

# Europeiska unionens officiella tidning

# L 170

Svensk utgåva

## Lagstiftning

fyrtioåttonde årgången

1 juli 2005

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 999/2005 av den 30 juni 2005 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker .....	1
Kommissionens förordning (EG) nr 1000/2005 av den 30 juni 2005 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris .....	3
Kommissionens förordning (EG) nr 1001/2005 av den 30 juni 2005 om fastställande av produktionsbidragen för spannmål .....	6
★ <b>Kommissionens förordning (EG) nr 1002/2005 av den 30 juni 2005 om ändring av förordning (EG) nr 1239/95 när det gäller beviljande av tvångslicenser och bestämmelserna om offentlig insyn i och tillgång till handlingar som finns hos Gemenskapens växtsortsmyndighet .....</b>	<b>7</b>
★ <b>Kommissionens förordning (EG) nr 1003/2005 av den 30 juni 2005 om tillämpningen av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2160/2003 beträffande ett gemenskapsmål för minskning av prevalensen av vissa serotyper av salmonella i avelsflockar av <i>Gallus gallus</i> och om ändring av förordning (EG) nr 2160/2003 <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>12</b>
★ <b>Kommissionens förordning (EG) nr 1004/2005 av den 30 juni 2005 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för sockerprodukter med ursprung i Albanien, Bosnien och Hercegovina samt Serbien och Montenegro, inklusive Kosovo, enligt rådets förordning (EG) nr 2007/2000</b>	<b>18</b>
★ <b>Kommissionens förordning (EG) nr 1005/2005 av den 30 juni 2005 om fastställande av härledda interventionspriser för vitsocker för regleringsåret 2005/06 .....</b>	<b>25</b>
★ <b>Kommissionens förordning (EG) nr 1006/2005 av den 30 juni 2005 om ändring av förordning (EG) nr 1549/2004 om undantag från rådets förordning (EG) nr 1785/2003 i fråga om importreglerna för basmatiris .....</b>	<b>26</b>
Kommissionens förordning (EG) nr 1007/2005 av den 30 juni 2005 om fastställande av importtullar för vissa sorter av råris, tillämpliga från och med den 1 mars 2005 .....	29

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

(Fortsättning på nästa sida.)

Pris: 18 EUR

# SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ <b>Kommissionens förordning (EG) nr 1008/2005 av den 30 juni 2005 om ändring av förordning (EG) nr 2771/1999 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller interventionsåtgärder på marknaden för smör och grädde</b> .....	30
★ <b>Kommissionens förordning (EG) nr 1009/2005 av den 30 juni 2005 om ändring av förordning (EG) nr 2799/1999 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 beträffande beviljande av stöd för skummjolk och skummjolkspulver avsedda att användas till foder samt försäljning av sådant skummjolkspulver</b> .....	31
★ <b>Kommissionens förordning (EG) nr 1010/2005 av den 30 juni 2005 om ändring av förordning (EG) nr 628/2005 om införande av en preliminär antidumpningstull på import av odlad lax med ursprung i Konungariket Norge</b> .....	32
Kommissionens förordning (EG) nr 1011/2005 av den 30 juni 2005 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter för regleringsåret 2005/06	35
Kommissionens förordning (EG) nr 1012/2005 av den 30 juni 2005 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn från och med den 1 juli 2005 .....	37
Kommissionens förordning (EG) nr 1013/2005 av den 30 juni 2005 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick .....	39
Kommissionens förordning (EG) nr 1014/2005 av den 30 juni 2005 om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter i obearbetat skick .....	41
Kommissionens förordning (EG) nr 1015/2005 av den 30 juni 2005 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker till vissa tredjeländer med avseende på 31:a delanbudsinfordran som genomförs inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1327/2004 .....	44
Kommissionens förordning (EG) nr 1016/2005 av den 30 juni 2005 om fastställande av produktionsbidrag för vitsocker som används inom den kemiska industrin för perioden 1 till 31 juli 2005 .....	45
Kommissionens förordning (EG) nr 1017/2005 av den 30 juni 2005 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som skall gälla från den 1 juli 2005 .....	46
Kommissionens förordning (EG) nr 1018/2005 av den 30 juni 2005 om begränsning av giltighetstiden för exportlicenser för vissa bearbetade produkter av spannmål .....	49
Kommissionens förordning (EG) nr 1019/2005 av den 30 juni 2005 om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull .....	51
Kommissionens förordning (EG) nr 1020/2005 av den 30 juni 2005 om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget .....	52
Kommissionens förordning (EG) nr 1021/2005 av den 30 juni 2005 om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget .....	56



Kommissionens förordning (EG) nr 1022/2005 av den 30 juni 2005 om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget .....	59
Kommissionens förordning (EG) nr 1023/2005 av den 30 juni 2005 om fastställande av det högsta exportbidraget för smör inom ramen för den stående anbudsinfordran som fastställs i förordning (EG) nr 581/2004 .....	61
Kommissionens förordning (EG) nr 1024/2005 av den 30 juni 2005 om fastställande av det högsta exportbidraget för skummjörkspulver inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 582/2004 .....	63
Kommissionens förordning (EG) nr 1025/2005 av den 30 juni 2005 om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg .....	64
Kommissionens förordning (EG) nr 1026/2005 av den 30 juni 2005 om fastställande av den största sänkningen av importtullar för majs inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 868/2005 .....	66

---

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

**Rådet**

2005/476/EG:

- ★ Rådets beslut av den 21 juni 2005 om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater avseende metoden för beräkning av tullar för råris samt om ändring av beslut 2004/617/EG, 2004/618/EG och 2004/619/EG .....

Avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater avseende metoden för beräkning av tullar för råris .....

**Kommissionen**

2005/477/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 29 juni 2005 om undantag från vissa bestämmelser i rådets direktiv 2000/29/EG för plantor av släktet *Vitis L.*, utom frukter, med ursprung i Kroatien [delgivet med nr K(2005) 1920] .....

## I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 999/2005****av den 30 juni 2005****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

På kommissionens vägnar  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 (EGT L 299, 1.11.2002, s. 17).

## BILAGA

till kommissionens förordning av den 30 juni 2005 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland <sup>(1)</sup>	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	55,7
	999	55,7
0707 00 05	052	82,3
	999	82,3
0709 90 70	052	87,5
	999	87,5
0805 50 10	382	71,1
	388	65,2
	528	60,0
	999	65,4
0808 10 80	388	90,4
	400	105,2
	508	77,6
	512	70,6
	524	62,4
	528	63,5
	720	39,2
	804	91,7
999	75,1	
0809 10 00	052	177,1
	999	177,1
0809 20 95	052	281,4
	068	218,2
	400	325,6
	999	275,1
0809 40 05	624	121,9
	999	121,9

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1000/2005

av den 30 juni 2005

## om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1785/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 14.3 i denna, och

av följande skäl:

(1) Artikel 13 i förordning (EG) nr 1784/2003 och artikel 14 i förordning (EG) nr 1785/2003 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i de förordningarna och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.

(2) Artikel 14 i förordning (EG) nr 1785/2003 föreskriver att då exportbidragen fastställs måste hänsyn tas till den rådande situationen och den förväntade utvecklingen vad avser priser för och tillgängliga kvantiteter av spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på gemenskapens marknad å ena sidan och priser för spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på världsmarknaden å andra sidan. Samma artiklar föreskriver att det också är viktigt att säkerställa jämvikten hos och den naturliga utvecklingen av priserna och handeln på marknaderna för spannmål och ris och dessutom att ta hänsyn till den planerade exportens ekonomiska aspekt, och behovet av att undvika störningar på gemenskapens marknad.

(3) Artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 1518/95 <sup>(3)</sup>, om import- och exportsystemet för bearbetade produkter baserade på spannmål respektive ris definierar de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.

<sup>(1)</sup> EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EGT L 270, 21.10.2003, s. 96. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1549/2004 (EGT L 280, 31.8.2004, s. 13).

<sup>(3)</sup> EGT L 147, 30.6.1995, s. 55. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2993/95 (EGT L 312, 23.12.1995, s. 25).

(4) Det exportbidrag som beviljas för vissa bearbetade produkter bör graderas på grundval av innehållet av aska, råfibrer, skal, proteiner, fett och stärkelse i varje enskild berörd produkt, eftersom detta innehåll är en särskilt god indikator på den kvantitet basprodukter som faktiskt ingår i den bearbetade produkten.

(5) Det finns för närvarande inget behov av att, på grundval av den ekonomiska aspekten av en eventuell export och särskilt produkternas natur och ursprung, fastställa ett exportbidrag för maniok, andra tropiska rötter och knölar eller finmalet mjöl erhållna av dessa. För vissa bearbetade produkter av spannmål är det, på grund av gemenskapens obetydliga deltagande i världshandeln, för närvarande onödigt att fastställa ett exportbidrag.

(6) Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med destination.

(7) Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.

(8) Vissa bearbetade produkter av majs får undergå en värmebehandling efter vilken ett exportbidrag som inte motsvarar produktens kvalitet kanske betalas ut. Det bör därför specificeras att för dessa produkter, som innehåller förgelatinerad stärkelse, bör inget exportbidrag betalas ut.

(9) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1518/95 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen.

#### Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

*På kommissionens vägnar*

Mariann FISCHER BOEL

*Ledamot av kommissionen*

---

## BILAGA

## till kommissionens förordning av den 30 juni 2005 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1102 20 10 9200 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	59,50	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	48,88
1102 20 10 9400 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	51,00	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	51,00	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	10,63
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	76,50	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	59,50	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	51,00	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	51,00	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	68,00
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	68,00
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	68,00
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	68,00
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 <sup>(2)</sup>	C10	EUR/t	66,62
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 <sup>(2)</sup>	C10	EUR/t	51,00
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	68,00	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	66,62
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	55,25	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	51,00
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	51,00
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	66,62
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	51,00
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	69,81
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	48,45
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	51,00
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	63,75				

<sup>(1)</sup> Inget exportbidrag skall beviljas för produkter som har undergått en värmebehandling som har lett till att stärkelsen förgelatinerats.

<sup>(2)</sup> Exportbidrag beviljas i enlighet med den ändrade rådets förordningen (EEG) nr 2730/75 (EGT L 281, 1.11.1975, s. 20).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

De andra destinationerna fastställs enligt följande:

C10: Alla destinationer.

C11: Alla destinationer med undantag av Bulgarien.

C12: Alla destinationer med undantag av Rumänien.

C13: Alla destinationer med undantag av Bulgarien och Rumänien.



**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1001/2005****av den 30 juni 2005****om fastställande av produktionsbidragen för spannmål**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 8.2 i denna, och av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93 av den 30 juni 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EEG) nr 1766/92 och (EEG) nr 1418/76 om produktionsbidrag inom spannmåls- respektive rissektorn<sup>(2)</sup> fastställs villkoren för beviljande av produktionsbidrag. Beräkningsmetoden fastställs i artikel 3 i den förordningen. Bidrag som beräknas på detta sätt, vid behov differentierat för potatisstärkelse, bör fastställas en gång i månaden och kan ändras om priserna på majs och/eller vete ändras betydligt.

- (2) Det finns anledning att använda koefficienterna i bilaga II till förordning (EEG) nr 1722/93 på de produktionsbidrag som skall fastställas genom denna förordning för att fastställa det exakta belopp som skall betalas.

- (3) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Det produktionsbidrag, uttryckt per ton stärkelse, som avses i artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 1722/93 skall vara

- a) 19,28 EUR/t för stärkelse av majs, vete, korn och havre,  
b) 23,81 EUR/t för potatisstärkelse.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

*På kommissionens vägnar*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EGT L 159, 1.7.1993, s. 112. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1548/2004 (EUT L 280, 31.8.2004, s. 11).

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1002/2005

av den 30 juni 2005

om ändring av förordning (EG) nr 1239/95 när det gäller beviljande av tvångslicenser och bestämmelserna om offentlig insyn i och tillgång till handlingar som finns hos Gemenskapens växtsortsmyndighet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

## Artikel 1

Förordning (EG) nr 1239/95 ändras på följande sätt:

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2100/94 av den 27 juli 1994 om gemenskapens växtförädlarrätt<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 114 i denna, och

1. Kapitel IV i avdelning II skall ersättas med följande:

av följande skäl:

## "KAPITEL IV

GEMENSKAPSLICENSER SOM SKALL BEVILJAS AV VÄXTSORTSMYNDIGHETEN

**Avsnitt 1**

Tvångslicenser enligt artikel 29 i förordning (EG) nr 2100/94

## Artikel 37

**Ansökan om tvångslicens**

1. Ansökan om tvångslicens enligt artikel 29.1, 29.2 och 29.5 i förordning (EG) nr 2100/94 skall innehålla

- (1) Artikel 29 i förordning (EG) nr 2100/94 har ändrats så att den skall omfatta en hänvisning till tvångslicenser som anges i artikel 12 i Europaparlamentets och rådets direktiv 98/44/EG av den 6 juli 1998 om rättsligt skydd för biotekniska uppfinningar<sup>(2)</sup> och termen "compulsory exploitation right" skall ersättas med "compulsory licence" (båda begreppen översätts till svenska med "tvångslicens").
- (2) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar<sup>(3)</sup>, där allmänna principer och gränser fastställs för rätten till tillgång till handlingar i enlighet med artikel 255 i fördraget, har blivit tillämplig på handlingar som finns hos Gemenskapens växtsortsmyndighet genom att en ny artikel 33a har införts i förordning (EG) nr 2100/94.
- (3) Kommissionens förordning (EG) nr 1239/95 av den 31 maj 1995 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2100/94 i fråga om förfaranden inför Gemenskapens växtsortsmyndighet<sup>(4)</sup> bör därför ändras i enlighet med detta.
- (4) Samråd har skett med förvaltningsrådet vid Gemenskapens växtsortsmyndighet.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för gemenskapens växtförädlarrätt.

- a) namnen på sökanden och den motstående innehavaren av den berörda växtsorten såsom parter i förfarandet,
- b) den berörda växtsortens eller de berörda växtsorternas sortbenämning och växtart,
- c) ett förslag till den typ av åtgärder som skall omfattas av tvångslicensen,
- d) en förklaring som tillgodoser det berörda allmänintresset, inklusive faktiska omständigheter, bevisuppgifter och argument som framställs till stöd för det påkallade allmänna intresset,
- e) när det gäller en sådan ansökan som anges i artikel 29.2 i förordning (EG) nr 2100/94, skall ett förslag ges avseende den kategori av personer som skall beviljas tvångslicensen och, i förekommande fall, de särskilda krav som rör den kategorin.
- f) ett förslag till en skäligen ersättning och beräkningsgrunden för denna ersättning.

<sup>(1)</sup> EGT L 227, 1.9.1994, s. 1 Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 873/2004 (EUT L 162, 30.4.2004, s. 38).

<sup>(2)</sup> EGT L 213, 30.7.1998, s. 13.

<sup>(3)</sup> EGT L 145, 31.5.2001, s. 43.

<sup>(4)</sup> EGT L 121, 1.6.1995, s. 37. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2181/2002 (EGT L 331, 7.12.2002, s. 14).

2. Ansökan om tvångslicens enligt artikel 29.5a i förordning (EG) nr 2100/94 skall innehålla

- a) namnen på den sökande som innehar ett patent och den motstående innehavaren av den berörda växtsorten såsom parter i förfarandet,
- b) den berörda växtsortens eller de berörda växtsorternas sortbenämning och växtart,
- c) en bestyrkt kopia av patentbrevet där en bioteknisk uppfinnings patentnummer och patentkrav framgår samt den myndighet som meddelat patentet,
- d) ett förslag till den typ av åtgärder som skall omfattas av tvångslicensen,
- e) ett förslag till en skälig ersättning och beräkningsgrunden för denna ersättning,
- f) en förklaring där det anges varför den biotekniska uppfinningen utgör ett viktigt tekniskt framsteg av betydande ekonomiskt intresse i förhållande till den skyddade växtsorten, inklusive faktiska omständigheter, bevisuppgifter och argument till stöd för kravet,
- g) ett förslag till territoriell räckvidd för licensen som inte får överskrida den territoriella räckvidden för det patent som avses i c.

3. Ansökan om en korsvis licens enligt artikel 29.5a i förordning (EG) nr 2100/94 skall innehålla

- a) namnen på den sökande som innehar ett patent och den motstående innehavaren av den berörda växtsorten såsom parter i förfarandet,
- b) den berörda växtsortens eller de berörda växtsorternas sortbenämning och växtart,
- c) en bestyrkt kopia av patentbrevet där en bioteknisk uppfinnings patentnummer och patentkrav framgår samt den myndighet som meddelat patentet,
- d) en officiell handling där det framgår att en tvångslicens för en patenterad bioteknisk uppfinning har meddelats innehavaren av växtförädlarrätten,
- e) ett förslag till den typ av åtgärder som skall omfattas av den korsvisa licensen,
- f) ett förslag till en skälig ersättning och beräkningsgrunden för denna ersättning,

g) ett förslag till territoriell räckvidd för den korsvisa licensen som inte får överskrida den territoriella räckvidden för det patent som avses i c.

4. Ansökan om en tvångslicens skall inges tillsammans med handlingar som styrker att den sökande utan resultat har vänt sig till innehavaren av växtförädlarrätten för att erhålla ett licensavtal. Om kommissionen eller en medlemsstat ansöker om tvångslicens enligt artikel 29.2 i förordning (EG) nr 2100/94, kan växtsortsmyndigheten vid *force majeure* medge undantag från denna bestämmelse.

5. En begäran om avtalad licens skall anses vara resultatlös i den mening som avses i punkt 4 om

- a) den motstående innehavaren inte har lämnat ett slutligt svar till den person som har gjort förfrågan inom rimlig tid,
- b) den motstående innehavaren har vägrat bevilja en avtalad licens till den person som har gjort förfrågan, eller
- c) den motstående innehavaren har erbjudit en licens till den person som har gjort förfrågan på uppenbart orimliga villkor, även när det gäller den ersättning som skall betalas eller villkor som i sin helhet är uppenbart orimliga.

#### Artikel 38

##### Prövning av ansökan om tvångslicens

1. Muntliga förhandlingar och bevisupptagning skall i princip hållas samtidigt under ett enda sammanträde.

2. Begäran om ytterligare sammanträden skall tillåtas bara om den grundas på omständigheter som har ändrats under eller efter sammanträdet.

3. Innan ett beslut fattas skall växtsortsmyndigheten uppmana parterna att komma fram till en uppgörelse i godo om en avtalad licens. Om det är lämpligt skall växtsortsmyndigheten ge ett förslag till en sådan uppgörelse i godo.

#### Artikel 39

##### Innehav av gemenskapens växtförädlarrätt under förfarandet

1. Om en åtgärd mot sökanden avseende ett krav enligt artikel 98.1 i förordning (EG) nr 2100/94 har införts i registret för växtförädlarrätter, kan växtsortsmyndigheten uppskjuta förfarandet om beviljande av tvångslicens. Förfarandet skall inte återupptas före en lagakraftvunnen dom eller innan en uppgift om att åtgärden avslutats på annat sätt har införts i samma register.

2. Om växtförädlarrätten överförs med bindande verkan för växtsortsmyndigheten, skall den nye innehavaren, på sökandens begäran, inträda i förfarandet som part om sökanden utan framgång har begärt en licens från den nye innehavaren inom två månader efter meddelandet från växtsortsmyndigheten om att den nye innehavarens namn har införts i registret över växtförädlarrätter. En begäran från sökanden skall inges tillsammans med tillräcklig skriftlig bevisning angående hans resultatlösa ansträngningar och, i förekommande fall, angående åtgärder från den nye innehavaren.

3. Vid en sådan ansökan som avses i artikel 29.2 i förordning (EG) nr 2100/94 skall den nye innehavaren inträda i förfarandet som part. Punkt 1 skall inte gälla.

#### Artikel 40

##### Innehåll i beslutet om ansökan

Det skriftliga beslutet skall undertecknas av växtsortsmyndighetens ordförande. Beslutet skall innehålla

- a) en förklaring att beslutet är fattat av växtsortsmyndigheten,
- b) datum då beslutet fattades,
- c) namnen på medlemmar av kommittén som har deltagit i förfarandet,
- d) namnen på parterna i förfarandet och på deras ombud,
- e) hänvisning till förvaltningsrådets yttrande,
- f) en redogörelse för de sakfrågor som skall avgöras,
- g) en sammanfattning av de faktiska omständigheterna,
- h) de skäl som ligger till grund för beslutet,
- i) växtsortsmyndighetens egentliga beslut. I förekommande fall skall i detta anges de åtgärder som omfattas av tvångslicensen, de närmare villkor som hör dit och kategorin av personer och i tillämpliga fall även de särskilda krav som rör den kategorin.

#### Artikel 41

##### Beviljande av tvångslicens

Beslutet att bevilja en tvångslicens enligt artikel 29.1, 29.2 och 29.5 i förordning (EG) nr 2100/94 skall innehålla en redogörelse som tillgodoser det berörda allmänintresset.

1. Särskilt följande frågor kan vara av allmänt intresse:
  - a) Skydd av människors och djurs liv och hälsa samt bevarande av växter.
  - b) Behovet av att förse marknaden med material med särskilda kännetecken.
  - c) Behovet av att fortsätta att uppmuntra vidare utveckling av förbättrade sorter.
2. Beslutet att bevilja en tvångslicens enligt artikel 29.5a i förordning (EG) nr 2100/94 skall innehålla en redogörelse för skälen till att uppfinningen utgör ett viktigt tekniskt framsteg av betydande ekonomiskt intresse. Följande bör särskilt utgöra skäl till att uppfinningen utgör ett viktigt tekniskt framsteg av betydande ekonomiskt intresse i förhållande till den skyddade växtsorten:
  - a) Förbättrade odlingsmetoder.
  - b) Förbättrat miljöskydd.
  - c) Förbättrade metoder för att främja genetisk mångfald.
  - d) Förbättrad kvalitet.
  - e) Förbättrad avkastning.
  - f) Förbättrad resistens.
  - g) Förbättrad anpassningsförmåga till specifika klimat- eller miljöförhållanden.
3. Tvångslicensen skall vara icke-exklusiv.
4. Tvångslicensen får inte överlåtas, förutom tillsammans med den del av en anläggning som använder tvångslicensen eller, i det fall som anges i artikel 29.5 i förordning (EG) nr 2100/94, tillsammans med rätten till en väsentligen avledd växtsort.

#### Artikel 42

##### **Villkor avseende den person som har beviljats en tvångslicens**

1. Utan att det påverkar andra villkor som anges i artikel 29.3 i förordning (EG) nr 2100/94 skall den person som har beviljats tvångslicensen förfoga över lämpliga ekonomiska och tekniska resurser för att kunna använda tvångslicens.

2. Ett uppfyllande av de villkor som gäller för tvångslicensen och fastställs i beslutet angående den skall anses som en sådan omständighet som avses i artikel 29.4 i förordning (EG) nr 2100/94.

3. Växsortsmyndigheten skall föreskriva att den person som har beviljats en tvångslicens inte får vidta rättsliga åtgärder vid kränkning av gemenskapens växtförädlarrätt, om inte innehavaren har vägrat att vidta sådana åtgärder eller underlåtit att göra detta inom två månader efter det att han ombetts att göra detta.

#### Artikel 43

##### **Kategori av personer som uppfyller särskilda krav enligt artikel 29.2 i förordning (EG) nr 2100/94**

1. Den person som tänker använda sig av tvångslicensen och som ingår i den kategori av personer som uppfyller de särskilda krav som anges i artikel 29.2 i förordning (EG) nr 2100/94 skall redovisa sin avsikt till växsortsmyndigheten och innehavaren genom ett rekommenderat brev med motagningsbevis. Redovisningen skall innehålla

- a) personens namn och adress enligt de villkor som anges för parter i förfarandet, enligt artikel 2 i denna förordning,
- b) uppgift om de fakta som uppfyller de särskilda kraven,
- c) uppgift om de åtgärder som skall vidtas, och
- d) en försäkran om att personen förfogar över lämpliga ekonomiska resurser och har kunskap om de tekniska möjligheterna för att kunna använda tvångslicenser.

2. På begäran skall växsortsmyndigheten införa en person i registret över gemenskapens växtförädlarrätt om denne har uppfyllt de villkor som rör den redovisning som anges i punkt 1. Denna person skall inte äga rätt att använda tvångslicensen före införandet i registret. Införandet skall meddelas till personen och innehavaren.

3. Artikel 42.3 i denna förordning skall i tillämpliga delar gälla för en person som har införts i gemenskapens växtförädlarregister enligt punkt 2. En dom eller varje annan åtgärd som innebär att det rättsliga förfarandet avslutas när det gäller kränkningen skall gälla övriga personer som är eller skall bli införda i registret.

4. Den person som har införts i registret enligt punkt 2 kan avföras enbart om de särskilda krav som är fastställda i beslutet om beviljandet av en tvångslicens eller de ekonomiska eller tekniska resurser som är fastställda enligt punkt 2 har förändrats minst ett år efter beviljandet av tvångslicensen och inom den tidsfrist som är fastställd i beviljandet. Avförandet ur registret skall meddelas till den tidigare införda personen och innehavaren.

#### Avsnitt 2

Licenser enligt artikel 100.2 i förordning (EG) nr 2100/94

#### Artikel 44

##### **Licenser enligt artikel 100.2 i förordning (EG) nr 2100/94**

1. En begäran om avtalad licens utan ensamrätt från en ny innehavare enligt artikel 100.2 i förordning (EG) nr 2100/94 skall, när det gäller den tidigare innehavaren, göras inom två månader från mottagandet av meddelandet från växsortsmyndigheten om att namnet på det nye innehavaren har införts i registret över växtförädlarrätter, eller, om det gäller en person som åtnjutit en licens, inom fyra månader.

2. En ansökan om licens som skall beviljas enligt artikel 100.2 i förordning (EG) nr 2100/94 skall lämnas in tillsammans med handlingar som styrker att en resultatlös begäran enligt punkt 1 har gjorts. Bestämmelserna i artikel 37.1 a, 37.1 b och 37.1 c, artikel 37.5, artikel 38, artikel 39.3, artikel 40 utom 40 f, artikel 41.3 och 41.4 samt artikel 42 i denna förordning skall gälla i tillämpliga delar."

2. Artikel 82 skall ersättas med följande:

#### "Artikel 82

##### **Offentlig insyn i registren**

1. Registren skall vara öppna för offentlig insyn i växsortsmyndighetens lokaler.

Registren och handlingarna däri skall vara tillgängliga på samma villkor som de handlingar som finns hos växsortsmyndigheten enligt artikel 84.

2. Det skall vara gratis att granska registren på plats.

Det skall tas ut en avgift för registerutdrag, som framställs och distribueras på ett sätt som kräver andra former av databehandling än enbart reproduktion av handlingar eller delar av handlingar.

3. Växsortsmyndighetens ordförande kan besluta om offentlig insyn hos de nationella organen eller de avdelningar som upprättats, enligt artikel 30.4 i förordning (EG) nr 2100/94.”

3. Artikel 84 skall ersättas med följande:

”Artikel 84

**Tillgång till de handlingar som finns hos växsortsmyndigheten**

1. Förvaltningsrådet skall anta de praktiska bestämmelserna för tillgång till de handlingar som finns hos växsortsmyndigheten, inklusive registren.

2. Förvaltningsrådet skall anta de kategorier av växsortsmyndighetens handlingar som skall göras direkt tillgängliga för allmänheten genom offentliggörande, även på elektronisk väg.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

På kommissionens vägnar  
Markos KYPRIANOU  
Ledamot av kommissionen

---

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1003/2005

av den 30 juni 2005

om tillämpningen av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2160/2003 beträffande ett gemenskapsmål för minskning av prevalensen av vissa serotyper av salmonella i avelsflockar av *Gallus gallus* och om ändring av förordning (EG) nr 2160/2003

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2160/2003 av den 17 november 2003 om bekämpning av salmonella och vissa andra livsmedelsburna zoonotiska smittämnen <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 4.1 och artikel 13 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Syftet med förordning (EG) nr 2160/2003 är att säkerställa att ändamålsenliga och effektiva åtgärder vidtas för att upptäcka och bekämpa salmonella och andra zoonotiska smittämnen vid alla relevanta led inom produktion, bearbetning och distribution – i synnerhet på primärproduktionsnivå – i syfte att minska deras förekomst och de risker de medför för folkhälsan.
- (2) Enligt förordningen skall ett gemenskapsmål fastställas för att minska prevalensen av samtliga serotyper av salmonella som är av betydelse för folkhälsan i avelsflockar av *Gallus gallus* på primärproduktionsnivå.
- (3) I förordning (EG) nr 2160/2003 föreskrivs att gemenskapsmålet skall omfatta ett tal som anger den högsta procentuella andel epidemiologiska enheter som får visa positiv reaktion och/eller den lägsta procentuella minskning av antalet epidemiologiska enheter som får visa positiv reaktion, den maximala tidsfrist inom vilken målet måste uppnås samt fastställande av de provtagningsprogram som är nödvändiga för att kontrollera om målet har uppnåtts. En definition av serotyper av betydelse för folkhälsan skall också omfattas när det är relevant.

(4) I förordningen fastställs även att gemenskapsmålet för avelsflockar av *Gallus gallus* under en övergångsperiod på tre år skall omfatta de fem vanligast förekommande serotyperna av salmonella hos människor, vilka skall identifieras på grundval av data som insamlats genom gemenskapens övervakningssystem.

(5) Data som insamlats genom gemenskapens övervakningssystem visar att de fem vanligast förekommande serotyperna av salmonella hos människor är *Salmonella enteritidis*, *Salmonella hadar*, *Salmonella infantis*, *Salmonella typhimurium* och *Salmonella virchow*. Det gemenskapsmål som fastställs i den här förordningen bör därför omfatta dessa serotyper.

(6) För att kunna fastställa gemenskapsmålet bör det finnas jämförbara data om prevalensen av de ifrågakvarande serotyperna av salmonella i avelsflockar av *Gallus gallus* i medlemsstaterna. Minimikraven för bekämpning av salmonella enligt rådets direktiv 92/117/EEG <sup>(2)</sup> har använts som grund för insamlingen av relevanta data om prevalensen i medlemsstaterna. Sådana uppgifter samlades in under en skäligen tidsperiod under 2004 i samtliga medlemsstater.

(7) För att man skall kunna kontrollera om målet har uppnåtts och med hänsyn till den relativt låga prevalensen av de relevanta serotyperna av salmonella i avelsflockar av *Gallus gallus* i gemenskapen är det nödvändigt att organisera upprepad provtagning på ett representativt antal flockar av tillräcklig storlek, vilket bör vara minst 250 fåglar, enligt kravet i direktiv 92/117/EEG.

(8) Det testprogram som är nödvändigt för att kontrollera om gemenskapsmålet har uppnåtts skiljer sig påtagligt från och är troligen mer känsligt än det program som användes för att i enlighet med direktiv 92/117/EEG samla in jämförbara data i medlemsstaterna. Det är därför nödvändigt att föreskriva att gemenskapsmålet skall tas upp till översyn högst ett år efter det att motsvarande nationella kontrollprogram har börjat tillämpas.

<sup>(1)</sup> EUT L 325, 12.12.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 62, 15.3.1993, s. 38. Direktivet upphävt genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/99/EG (EUT L 325, 12.12.2003, s. 31).

- (9) Till följd av denna period för insamling av uppgifter fanns inga jämförbara data att tillgå inom den tidsfrist för fastställandet av gemenskapsmålet som fastställs i bilaga I till förordning (EG) nr 2160/2003 vad gäller avelsflockar av *Gallus gallus*. Tidsfristen för att fastställa målet bör därför förlängas med sex månader och förordning (EG) nr 2160/2003 ändras i enlighet med detta.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i artikel 4.5 i förordning (EG) nr 2160/2003 för fastställandet av gemenskapsmålet för avelsflockar av *Gallus gallus* under övergångsperioden grundar sig på den metod för kontroll av salmonella som redan fastställts enligt direktiv 92/117/EEG och de återstående aspekterna av åtgärderna hänför sig till riskhantering. De i den här förordningen föreskrivna åtgärderna har utarbetats i en arbetsgrupp i samarbete med Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (EFSA). Utan att det påverkar tillämpningen av kravet i artikel 15 i förordning (EG) nr 2160/2003 på att samråda med EFSA i alla frågor som skulle kunna ha en avgörande inverkan på folkhälsan behövs det inget formellt samråd med EFSA i detta skede.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

##### Gemenskapsmål

1. Gemenskapsmålet för minskningen av *Salmonella enteritidis*, *Salmonella hadar*, *Salmonella infantis*, *Salmonella typhimurium* och *Salmonella virchow* i avelsflockar av *Gallus gallus* skall vara en

minskning till högst 1 % av den högsta procentuella andelen vuxna djur i avelsflockar bestående av minst 250 fåglar som får visa positiv reaktion fram till den 31 december 2009.

I medlemsstater med färre än 100 avelsflockar får högst en avelsflock med vuxna djur visa positiv reaktion.

2. Testprogrammet för att kontrollera om gemenskapsmålet har uppnåtts fastställs i bilagan.

#### Artikel 2

##### Översyn

Kommissionen skall se över gemenskapsmålet i artikel 1 mot bakgrund av resultaten från det första årets tillämpning av de nationella kontrollprogram som godkänts i enlighet med artikel 6 i förordning (EG) nr 2160/2003.

#### Artikel 3

##### Ändring av förordning (EG) nr 2160/2003

I bilaga I till förordning (EG) nr 2160/2003 skall texten i kolumn 4 på rad 1 ersättas med följande:

"18 månader efter det datum då förordningen träder i kraft."

#### Artikel 4

##### Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen



## BILAGA

**Testprogram som krävs för att kontrollera om gemenskapsmålet om minskning av *Salmonella enteritidis*, *Salmonella hadar*, *Salmonella infantis*, *Salmonella typhimurium* och *Salmonella virchow* i vuxna avelsflockar av *Gallus gallus* uppnåtts****1. Urvalsram**

Urvalsramen omfattar samtliga vuxna djur i avelsflockar av *Gallus gallus* bestående av minst 250 fåglar ("avelsflockar").

**2. Övervakning av avelsflockar****2.1 Plats för provtagning, provtagningsfrekvens och provtagningsstatus**

Vid tillämpning av denna förordning skall avelsflockar provtas på företagarens initiativ och provtagningen skall ingå i de officiella kontrollerna.

**2.1.1 Provtagning på företagarens initiativ**

Provtagning skall ske varannan vecka på den plats som den behöriga myndigheten valt av följande två möjliga alternativ:

- a) Kläckeriet.
- b) Anläggningen.

Den behöriga myndigheten skall välja ett av de ovanstående alternativen för hela testprogrammet och införa ett förfarande så att om de serotyper av salmonella som avses i artikel 1.1 ("relevant salmonella") påvisas under provtagning på företagarens initiativ utan dröjsmål anmäls till den behöriga myndigheten av företagaren, provtagaren eller analyslaboratoriet.

**2.1.2 Provtagning som ett led i den officiella kontrollen**

Utan att det påverkar tillämpningen av del C.2 i bilaga II till förordning (EG) nr 2160/2003 skall officiell provtagning omfatta följande:

**2.1.2.1 Om provtagning på företagarens initiativ äger rum på kläckeriet:**

- a) Rutinprovtagning var sextonde vecka på kläckeriet som när den genomförs ersätter motsvarande provtagning på företagarens initiativ.
- b) Rutinprovtagning på anläggningen vid två tillfällen under produktionscykeln: första gången inom fyra veckor efter det att värperperioden börjat eller efter flyttning till äggproduktionsanläggningen och andra gången mot slutet av värperperioden, men tidigast åtta veckor före produktionscykelns slut.
- c) Kontrollprov på anläggningen när relevant salmonella har påvisats vid provtagning i kläckeriet.

**2.1.2.2 Om provtagning på företagarens initiativ äger rum på anläggningen skall rutinprovtagning ske vid tre tillfällen under produktionscykeln:**

- a) Inom fyra veckor efter det att värperperioden börjat eller efter flyttning till äggproduktionsanläggningen.
- b) Mot slutet av värperperioden, men tidigast åtta veckor före produktionscykelns slut.
- c) Under produktionen vid en tidpunkt på tillräckligt avstånd till den provtagning som avses i a och b.

**2.2 Provtagningsprotokoll****2.2.1 Provtagning på kläckeriet**

Provet skall för varje avelsflock bestå av minst ett samlingsprov från äggbackens synligt nedsmutsade ram slumpmässigt utvalt från tre olika äggbackar eller ställen i äggkläckaren så att provet omfattar minst 1 m<sup>2</sup>. Om kläckäggen från en avelsflock fyller mer än en äggkläckare skall ett sådant samlingsprov tas från varje äggkläckare.

Om äggramar inte används skall 10 g äggskal tas från 25 olika äggbackar, krossas och blandas, varav ett delprov på 25 g tas.

Detta tillvägagångssätt skall följas både vid provtagning på företagarens initiativ och vid officiell provtagning.

## 2.2.2 Provtagning på anläggningen

### 2.2.2.1 Rutinprovtagning på företagarens initiativ

Provtagning sker huvudsakligen på träckprov och skall syfta till att påvisa en prevalens på 1 % i flocken med ett 95-procentigt konfidensintervall. Detta betyder att proverna skall omfatta ett av följande alternativ:

- a) Poolad träck som består av separata prov av färsk träck som vart och ett väger minst 1 g och som tagits slumpmässigt från ett antal platser i den byggnad där fåglarna hålls, eller från varje byggnadskomplex på den anläggning där fåglarna hålls, om fåglarna kan röra sig fritt i mer än en byggnad på en viss anläggning. Träckproverna får poolas till minst två prov.

Det antal platser från vilka separata träckprov skall tas för ett poolat prov framgår av följande:

Antal fåglar som hålls i byggnaden	Antal träckprov som skall tas i byggnaden eller byggnadskomplexet på anläggningen
250–349	200
350–449	220
450–799	250
800–999	260
1 000 eller fler	300

- b) Fem par sockprov:

De sockprov som används skall ha tillräckligt hög absorptionsförmåga för att kunna suga upp fukt. "Sockor" av gasväv godtas också.

Ytan på sockorna skall fuktas med förtunningsmedel (t.ex. 0,8 % natriumklorid med 0,1 % pepton i sterilt avjoniserat vatten eller endast sterilt vatten).

Det skall gås omkring på ett sådant sätt att ett representativt prov av alla delar av sektorn tas, inklusive strö- och spaltytor om stavarna är säkra att gå på. Samtliga enskilda utrymmen i ett stall skall provtas. Efter avslutad provtagning i en sektor skall sockproven avlägsnas försiktigt så att inte vidhäftat material lossnar.

Sockproven får poolas till minst två prov.

- c) För avelsflockar i burhållning får proverna bestå av naturligt blandad träck från gödselmattor, skrapor eller gödselkällare, beroende på typ av stall. Två prover på minst 150 g skall samlas in för individuell testning.

i) Gödselmattor placerade under varje våning av burar som körs regelbundet och töms i en skruv eller ett transportbandsystem.

ii) System där träck på deflektorplåtar under burarna skrapas ned i en gödselkällare under stallet.

iii) System i ett stall med trappstegsburar där burarna är överhängande och träcken faller direkt ner i en gödselkällare.

Det finns vanligen flera burrader i ett stall. Poolad träck från varje burrad skall ingå i det totala poolade provet. Två poolade prov skall tas från varje flock enligt beskrivningen nedan:

I system med band eller skrapor skall dessa köras på dagen för provtagningen innan provtagningen påbörjas.

I system med deflektorplåtar under burarna och skrapor skall den poolade träck som fastnat på skrapan efter det att skrapan har körts samlas in.

I system med trappstegsburar som saknar system med band eller skrapor är det nödvändigt att samla in den poolade träcken från gödselkällaren.

System med gödselmattor: poolad träck från bandens ändar där tömningen sker skall samlas in.

#### 2.2.2.2 Officiell provtagning

- a) Rutinprovtagning enligt beskrivningen i punkt 2.2.2.1.
- b) Kontrollprovtagning skall ske enligt följande när relevant salmonella har påvisats vid provtagning i kläckriet.

Provtagningen kan utöver det som beskrivs i punkt 2.2.2.1 omfatta ett prov från slumpmässigt valda fåglar från varje stall på anläggningen, vanligen upp till fem fåglar per stall, såvida inte myndigheten anser det nödvändigt att provta ett större antal fåglar. Undersökningen skall omfatta ett test för påvisande av antimikrobiella ämnen eller bakterietillväxthämmande effekt. Ett test anses underkänt om ett prov från någon av fåglarna är positivt.

Om förekomst av relevant salmonella inte påvisas men däremot antimikrobiella ämnen eller bakterietillväxthämmande effekt, skall provtagning av flocken för relevant salmonella och bakterietillväxthämmande effekt upprepas till dess att ingen bakterietillväxthämmande effekt påvisas eller till dess att avelsflocken destrueras. I det senare fallet skall avelsflocken redovisas som infekterad avelsflock i samband med gemenskapsmålet.

- c) Misstänkta fall

I undantagsfall då den behöriga myndigheten har anledning att misstänka falska negativa resultat vid den första officiella provtagningen på anläggningen, kan en andra officiell kontrollprovtagning ske av träckprov eller fåglar (för påvisande av salmonella i organ).

I undantagsfall då den behöriga myndigheten har anledning att misstänka falska positiva resultat vid provtagning på företagarens initiativ på anläggningen, kan uppföljande officiell provtagning ske.

### 3. Undersökning av proverna

#### 3.1 Beredning av proverna

##### 3.1.1 Ä g g r a m a r :

- a) Lägg proverna i 1 liter buffrat peptonvatten som har värmts upp till rumstemperatur och blanda försiktigt.
- b) Fortsätt odlingen av provet med detektionsmetoden i 3.2.

##### 3.1.2 S o c k p r o v :

- a) Packa upp sockproverna (eller "sockorna") försiktigt för att undvika att vidhäftad träck lossnar och lägg dem i 225 ml buffrat peptonvatten som har värmts upp till rumstemperatur.
- b) Om fem par sockprov har poolats till två prov, lägg fem enskilda prov, i minst 225 ml buffrat peptonvatten och se till att samtliga prov täcks av buffrat peptonvatten.
- c) Rör om så att provet blir helt mättat och fortsätt sedan odlingen enligt detektionsmetoden i 3.2.

##### 3.1.3 A n d r a t r ä c k p r o v :

- a) Lägg i laboratoriet varje prov (eller eventuellt poolat prov) i lika vikt buffrat peptonvatten och blanda försiktigt.

- b) Låt provet mjukna under 10–15 minuter och blanda sedan försiktigt.
- c) Avlägsna 50 g av blandningen omedelbart efter blandning och tillsätt 200 ml buffrat peptonvatten som har värmts upp till rumstemperatur.
- d) Fortsätt odlingen av provet med detektionsmetoden i 3.2.

### 3.2 *Detektionsmetod*

Den metod som rekommenderas av gemenskapens referenslaboratorium för salmonella i Bilthoven i Nederländerna skall användas. Metoden är en modifikation av ISO 6579 (2002) där ett halvfast medium (MSRV) används som enda selektiva anrikningssubstrat. Det halvfasta mediet skall inkuberas vid  $41,5 \pm 1$  °C under  $2 \times (24 \pm 3)$  timmar.

Vad gäller sockproverna och de övriga träckproven i punkt 3.1 är det möjligt att poola inkuberad anrikningsbuljong med buffrat peptonvatten för framtida odling. I så fall inkuberas båda proverna i buffrat peptonvatten som vanligt. Ta 1 ml inkuberad buljong från varje prov och blanda noga. Ta sedan 0,1 ml av blandningen och inokulera MSRV-plattorna i vanlig ordning.

### 3.3 *Serotypning*

Minst ett isolat från varje positivt prov skall typas enligt Kauffmann White-schemat.

## 4. **Resultat och rapportering**

En avelsflock skall anses positiv för kontrollen av om gemenskapsmålet har uppnåtts om relevant salmonella (bortsett från vaccinstammar) påvisats i minst ett träckprov (eller, om det föreligger ytterligare en officiell bekräftelse i medlemsstaten, i de relevanta träckproverna eller organproverna från fåglar) som tagits på anläggningen. Detta skall i undantagsfall inte gälla för misstänkta avelsflockar där salmonella som påvisats på anläggningen vid provtagning på företagarens initiativ inte har bekräftats genom officiell provtagning.

Det sammantagna resultatet från provtagning och tester i avelsflockar på anläggningsnivå skall redovisas, dvs. varje avelsflock skall endast räknas en gång oberoende av antalet provtagningar och test. Positiva avelsflockar skall endast räknas en gång oberoende av antalet provtagningar och test.

Rapporteringen skall omfatta följande:

- a) Närmare beskrivning av val av metod för provtagning och typ av prov som tagits.
  - b) Antal existerande avelsflockar och antal avelsflockar som provtagits.
  - c) Resultatet av testning.
  - d) Förklaringar till resultaten, särskilt vad gäller undantagsfallen.
-

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1004/2005

av den 30 juni 2005

**om öppnande och förvaltning av tullkvoter för sockerprodukter med ursprung i Albanien, Bosnien och Hercegovina samt Serbien och Montenegro, inklusive Kosovo, enligt rådets förordning (EG) nr 2007/2000**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2007/2000 av den 18 september 2000 om införande av särskilda handelsåtgärder för länder och territorier som deltar i eller är knutna till Europeiska unionens stabiliserings- och associeringsprocess samt om ändring av förordning (EG) nr 2820/98 och om upphävande av förordningarna (EG) nr 1763/1999 och (EG) nr 6/2000<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 6 andra stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 4.4 i rådets förordning (EG) nr 2007/2000 fastställs det att importen av sockerprodukter enligt KN-nummer 1701 och 1702 med ursprung i Albanien, Bosnien och Hercegovina samt Serbien och Montenegro, inklusive Kosovo<sup>(2)</sup>, är befriad från tull inom angivna tullkvoter. Dessa kvoter bör öppnas för flera år i taget och närmare bestämmelser för hur de skall tillämpas bör antas för tolv månader i taget, med början den 1 juli varje år.
- (2) Tullfria kvoter infördes för att säkerställa en ekonomiskt hållbar utveckling av sockersektorn i de berörda länderna. Med hänsyn till den förhållandevis stora kvantitet som godkänts för Serbien och Montenegro, inklusive Kosovo, bör tullkvoten för detta land förvaltas med hjälp av ett system med exportlicenser som utfärdas av landets myndigheter. En förlaga bör utformas för dessa licenser, liksom instruktioner för hur de skall användas.
- (3) För att säkerställa att denna förmånsimport förvaltas effektivt bör åtgärder vidtas som gör det möjligt för medlemsstaterna att registrera relevanta uppgifter och meddela kommissionen dessa.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

*Artikel 1*

1. Genom denna förordning fastställs tillämpningsföreskrifter för den import av sockerprodukter enligt KN-nummer 1701 och 1702 med ursprung i Albanien, Bosnien och Hercegovina samt Serbien och Montenegro, inklusive Kosovo, som omfattas av de årliga tullbefriade kvoter som avses i artikel 4.4 i förordning (EG) nr 2007/2000.

2. Den import som avses i punkt 1 skall ske mot uppvisande av en importlicens med något av följande löpnummer:

- 09.4324 för kvoten på 1 000 ton (nettovikt) för sockerprodukter med ursprung i Albanien.
- 09.4325 för kvoten på 12 000 ton (nettovikt) för sockerprodukter med ursprung i Bosnien och Hercegovina.
- 09.4326 för kvoten på 180 000 ton (nettovikt) för sockerprodukter med ursprung i Serbien och Montenegro, inklusive Kosovo.

*Artikel 2*

De importlicenser som avses i artikel 1.2 skall utfärdas i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000<sup>(3)</sup> och kommissionens förordning (EG) nr 1464/95<sup>(4)</sup>, om inte annat föreskrivs i den här förordningen.

*Artikel 3*

I denna förordning avses med

- a) *importperiod*: ettårsperioden från och med den 1 juli innevarande år till och med den 30 juni efterföljande år,
- b) *arbetsdag*: en arbetsdag vid kommissionens kontor i Bryssel.

<sup>(1)</sup> EGT L 240, 23.9.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 374/2005 (EUT L 59, 5.3.2005, s. 1).

<sup>(2)</sup> Enligt definitionen i FN:s säkerhetsråds resolution 1244.

<sup>(3)</sup> EGT L 152, 24.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1741/2004 (EUT L 311, 8.10.2004, s. 17).

<sup>(4)</sup> EGT L 144, 28.6.1995, s. 14. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 96/2004 (EUT L 15, 22.1.2004, s. 3).

#### Artikel 4

1. Ansökningar om importlicenser skall lämnas in till medlemsstaternas behöriga myndigheter.
2. Varje licensansökan skall åtföljas av följande handlingar:
  - a) Bevis på att den sökande har ställt en säkerhet på 2 euro per 100 kg.
  - b) När det gäller import från Serbien och Montenegro, inklusive Kosovo, även originalet och en kopia av exportlicensen utfärdad av det landets myndigheter i enlighet med den förlaga som anges i bilaga I och för en kvantitet som motsvarar den kvantitet som anges i ansökan om importlicens. Den behöriga myndigheten i medlemsstaten skall behålla originalet av exportlicensen.

#### Artikel 5

Ansökan om importlicens skall liksom importlicensen innehålla följande:

- a) I avdelning 8, "Albanien", "Bosnien och Hercegovina" eller "Serbien och Montenegro, inklusive Kosovo", skall ordet "ja" markeras med ett kryss. Importlicenserna skall endast gälla produkter med ursprung i Albanien, Bosnien och Hercegovina eller Serbien och Montenegro, inklusive Kosovo.
- b) I avdelning 20 för Albanien skall en av de uppgifter som anges i del A i bilaga II anges.
- c) I avdelning 20 för Bosnien och Hercegovina skall en av de uppgifter som anges i del B i bilaga II anges.
- d) I avdelning 20 för Serbien och Montenegro, inklusive Kosovo, skall en av de uppgifter som anges i del C i bilaga II anges.

#### Artikel 6

1. Ansökningar om importlicenser får lämnas in varje vecka, från måndag till fredag. Medlemsstaterna skall senast den första arbetsdagen påföljande vecka meddela kommissionen för vilka kvantiteter sockerprodukter, uppdelade efter åttaställiga KN-nummer, som ansökningar om importlicenser har lämnats in under den gångna veckan.

De meddelanden som avses i det första stycket skall skickas elektroniskt på formulär som kommissionen tillhandahåller medlemsstaterna.

2. Kommissionen skall varje vecka registrera de totala kvantiteter för vilka det har kommit in ansökningar om importlicens.

3. När ansökningar om licenser för en av de tullkvoter som anges i artikel 4.4 i förordning (EG) nr 2007/2000 överstiger kvotnivån, skall kommissionen avbryta inlämnandet av ytterligare ansökningar för den kvoten för den löpande importperioden, fastställa den enskilda nedsättningskoefficient som skall tillämpas och informera medlemsstaterna om att gränsen i fråga har nåtts.

4. Om tillämpningen av de åtgärder som genomförs enligt punkt 3 innebär att den kvantitet för vilken en licens utfärdas blir mindre än den kvantitet som ansökan gäller, får licensansökan dras tillbaka inom tre arbetsdagar efter det att åtgärderna vidtagits. Om ansökan dras tillbaka skall säkerheten omedelbart frisläppas.

5. Licenserna skall utfärdas på den tredje arbetsdagen efter det att meddelandet enligt punkt 1 ingavs, om inte kommissionen har vidtagit åtgärder enligt punkt 3.

6. Om tillämpningen av de åtgärder som genomförs enligt punkt 3 innebär att den kvantitet som importlicensen utfärdas för är mindre än den kvantitet som ansökan gäller, skall beloppet för säkerheten minskas med motsvarande belopp.

#### Artikel 7

Importlicenserna skall gälla från och med dagen för utfärdandet till och med den 30 juni under den berörda importperioden.

#### Artikel 8

1. Genom undantag från artikel 8.4 i förordning (EG) nr 1291/2000 får den kvantitet som övergår till fri omsättning inte överstiga den som anges i fält 17 och 18 i importlicensen. Siffran "0" skall därför anges i fält 19 i licensen.

2. Genom undantag från artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1291/2000 får de rättigheter som följer av importlicenserna inte överlåtas.

*Artikel 9*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

*På kommissionens vägnar*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Ledamot av kommissionen*

---

## BILAGA I

## Förlaga till exportlicens enligt artikel 4.2 b

1 Exportör (namn, fullständig adress, land)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>LÖPNUMMER</b>
	3 Importperiod	
4 Importör (namn, fullständig adress, land) <i>(ej obligatoriskt)</i>	<b>EXPORTLICENS SOCKER</b>	
5 Lastning (ort och datum) och transportmedel <i>(ej obligatoriskt)</i>	6 Ursprungsland	7 Bestämmelse land
	8 Ytterligare uppgifter Sockertillverkare (namn, fullständig adress)	
9 Varubeskrivning	10 KN-nr (8 siffror)	11 Kvantitet (kg)
<b>12 INTYGANDE FRÅN BEHÖRIG MYNDIGHET</b> Härmed intygas att den sammanlagda kvantitet socker för vilken exportlicenser har utfärdats enligt förordning (EG) nr 1004/2005 för den importperiod som anges i fält 3 (denna exportlicens medräknad) är mindre än eller lika stor som den tullkvot som avses i artikel 4.4 c i förordning (EG) nr 2007/2000.		
13 Behörig myndighet (namn, fullständig adress, land)	Utfärdad i ..... den .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span><i>(underskrift)</i></span> <span><i>(stämpel)</i></span> </div>	



## BILAGA II

## A. Uppgifter som avses i artikel 5.b:

- *På spanska:* Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) n° 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4324
- *På tjeckiska:* Osвобоeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4324
- *På danska:* Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4324
- *På tyska:* Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4324
- *På estniska:* Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4324
- *På grekiska:* Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4324
- *På engelska:* Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4324
- *På franska:* Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 2007/2000], numéro d'ordre 09.4324
- *På italienska:* Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4324
- *På lettiska:* Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4324
- *På litauiska:* Atleista nuo importo muito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4324
- *På ungerska:* Mentés a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4324
- *På nederländska:* Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4324
- *På polska:* Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4324
- *På portugisiska:* Isenção de direitos de importação [Reglamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4324
- *På slovakiska:* Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4324
- *På slovenska:* Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4324
- *På finska:* Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestyksnumero 09.4324
- *På svenska:* Importtullfri (förordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4324

## B. Uppgifter som avses i artikel 5.c:

- *På spanska:* Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) n° 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4325
- *På tjeckiska:* Osвобоeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4325
- *På danska:* Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4325

- *På tyska:* Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4325
- *På estniska:* Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4325
- *På grekiska:* Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4325
- *På engelska:* Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4325
- *På franska:* Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 2007/2000], numéro d'ordre 09.4325
- *På italienska:* Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4325
- *På lettiska:* Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4325
- *På litauiska:* Atleista nuo importo muito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4325
- *På ungerska:* Mentés a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4325
- *På nederländska:* Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4325
- *På polska:* Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4325
- *På portugisiska:* Isenção de direitos de importação [Regulamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4325
- *På slovakiska:* Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4325
- *På slovenska:* Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4325
- *På finska:* Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestyksennumero 09.4325
- *På svenska:* Importtullfri (förordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4325

C. Uppgifter som avses i artikel 5.d:

- *På spanska:* Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) n° 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4326
- *På tjeckiska:* Osvobozeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4326
- *På danska:* Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4326
- *På tyska:* Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4326
- *På estniska:* Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4326
- *På grekiska:* Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4326
- *På engelska:* Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4326

- 
- *På franska:* Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 2007/2000], numéro d'ordre 09.4326
  - *På italienska:* Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4326
  - *På lettiska:* Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4326
  - *På litauiska:* Atleista nuo importo muito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4326
  - *På ungerska:* Mentés a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4326
  - *På holländska:* Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4326
  - *På polska:* Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4326
  - *På portugisiska:* Isenção de direitos de importação [Regulamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4326
  - *På slovakiska:* Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4326
  - *På slovenska:* Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4326
  - *På finska:* Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestyksnumero 09.4326
  - *På svenska:* Importtullfri (förordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4326
-

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1005/2005****av den 30 juni 2005****om fastställande av härledda interventionspriser för vitsocker för regleringsåret 2005/06**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 2.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 2.1 a i förordning (EG) nr 1260/2001 fastställs, för regleringsåren från 2001/02 till 2005/06, interventionspriset för vitsocker till 631,90 euro per ton, för de områden som inte är underskottsområden.
- (2) Enligt artikel 2.1 b i nämnda förordning skall ett härlett interventionspris för vitsocker fastställas årligen för varje underskottsområde. Då detta pris fastställs bör hänsyn tas till de regionala variationer i sockerpriset som kan förväntas vid normal skörd och fri rörlighet för socker på grundval av de naturliga villkoren för prissättning på marknaden och med hänsyn till tidigare erfarenheter och till transportkostnaderna för socker från överskottsområden till underskottsområden.
- (3) För att man skall kunna konstatera att det råder underskott i en region bör det göras prognoser på grundval av uppgifter från medlemsstaterna, som avser både pågående regleringsår (i fråga om utvecklingen av konsumtionen) och utsikterna för kommande regleringsår (i fråga om utvecklingen av den tillgängliga produktionen). Följaktli-

gen bör en region betraktas som en underskottsregion endast om prognoserna med säkerhet visar på ett kommande underskott.

- (4) På dessa grunder är ett försörjningsunderskott att vänta i produktionsområdena i Spanien, Irland, Förenade kungariket, Portugal, och Finland.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För underskottsområdena i gemenskapen skall för regleringsåret 2005/06 det härledda interventionspriset för vitsocker vara

- a) 648,80 euro per ton för alla områden i Spanien,
- b) 646,50 euro per ton för alla områden i Irland och Förenade kungariket,
- c) 646,50 euro per ton för alla områden i Portugal, och
- d) 646,50 euro per ton för alla områden i Finland.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 16).

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1006/2005**

av den 30 juni 2005

**om ändring av förordning (EG) nr 1549/2004 om undantag från rådets förordning (EG) nr 1785/2003 i fråga om importreglerna för basmatiris**

EUROPEISKA GEMSKAPERNAS KOMMISSION

tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris <sup>(3)</sup>.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

(4) Mot bakgrund av att det avtal som godkänts genom beslut 2005/476/EG tillämpas från och med den 1 mars 2005 bör bestämmelserna i denna förordning om tullar för råris och de ändringar som följer därav, vad gäller helt slipat ris och basmatiris, börja tillämpas samma datum.

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1785/2003 av 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris <sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 10.2 och 11.4 i denna,

(5) Kommissionens förordning (EG) nr 1549/2004 <sup>(4)</sup> bör därför ändras.

med beaktande av rådets beslut 2005/476/EG av den 21 juni 2005 om ingående av ett avtal i form av skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om beräkning av tullar för råris <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 2 i detta, och

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

av följande skäl:

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Förordning (EG) nr 1549/2004 ändras på följande sätt:

- (1) I beslut 2005/476/EG fastställs de särskilda bestämmelser för beräkning av tullsatsen som skall tillämpas på import till gemenskapen av råris med KN-nummer 1006 20 mellan den 1 mars 2005 och den 30 juni 2006. De åtgärder som är nödvändiga bör därför vidtas i fråga om tullsatsen som skall tillämpas på import av råris med KN-nummer 1006 20 för den fastställda övergångsperioden.
- (2) Genom beslut 2005/476/EG förlängs även, till den 30 juni 2006, den längsta period under vilken kommissionen, i väntan på förordningen om ändring av artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1785/2003, får anta åtgärderna i fråga om import av ris och med undantag från bestämmelserna om den gemensamma organisationen av marknaden för ris (EG) nr 1785/2003.
- (3) För att undvika att det system som fastställs genom beslut 2005/476/EG störs av orimliga krav på importlicenser bör garantibeloppen för importlicenser för råris fastställas på en tillräckligt hög nivå. Det bör därför göras ett undantag från artikel 12 a i kommissionens förordning (EG) nr 1342/2003 av den 28 juli 2003 om särskilda

a) Artikel 1 skall ersättas med följande:

*"Artikel 1*

1. Genom undantag från artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1785/2003 skall tullen på råris med KN-nummer 1006 20 fastställas av kommissionen inom tio dagar från utgången av den berörda referensperioden

a) till 30 euro per ton i följande fall:

— då det konstaterats att importen av råris under hela det gångna regleringsåret inte uppnår det årliga referensvärde som avses i punkt 3 första stycket, minskat med 15 %,

— då det konstaterats att importen av råris under de sex första månaderna av regleringsåret inte uppnår det årliga referensvärde som avses i punkt 3 andra stycket, minskat med 15 %,

<sup>(1)</sup> EUT L 270, 21.10.2003, s. 96.

<sup>(2)</sup> Se sidan 67 i detta nummer av EUT.

<sup>(3)</sup> EUT L 189, 29.7.2003, s. 12. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1092/2004 (EUT L 209, 11.6.2004, s. 9).

<sup>(4)</sup> EUT L 280, 31.8.2004, s. 13.

b) till 42,5 euro per ton i följande fall:

— då det konstaterats att importen av råris under hela det gångna regleringsåret inte överstiger det årliga referensvärdet som avses i punkt 3 första stycket, minskat med 15 %, och inte överstiger samma årliga referensvärde, ökat med 15 %,

— då det konstaterats att importen av råris under de första sex månaderna av regleringsåret inte överstiger det delreferensvärde som avses i punkt 3 andra stycket, minskat med 15 %, och inte överstiger samma delreferensvärde, ökat med 15 %,

c) till 65 euro per ton i följande fall:

— då det konstaterats att importen av råris under hela det gångna regleringsåret inte överstiger det årliga referensvärde som avses i punkt 3 första stycket, ökat med 15 %,

— då det konstaterats att importen av råris under de sex första månaderna av regleringsåret inte överstiger det årliga delreferensvärde som avses i punkt 3 andra stycket, ökat med 15 %,

Kommissionen skall endast fastställa den tillämpliga tulltaxan om de beräkningar som gjorts genom tillämpning av denna punkt leder till att denna ändras. Till dess att en ny tillämplig tullsats fastställs skall den tidigare fastställda tullsatsen tillämpas.

2. För beräkningen av den import som avses i punkt 1 skall hänsyn tas till de kvantiteter för vilka importlicenser för råris med KN-nummer 1006 20 har utfärdats i enlighet med artikel 10.1 första stycket i förordning (EG) nr 1785/2003 under den motsvarande referensperioden, dock med utslutande av de importlicenser för basmatiris som avses i artikel 4 i denna förordning.

3. Den årliga referenskvantiteten skall fastställas till 431 678 ton för regleringsåret 2004/05. Denna kvantitet skall ökas med 6 000 ton per år för regleringsåren 2005/06, 2006/07 och 2007/08.

För varje regleringsår motsvarar delreferensvärdet hälften av det årliga referensvärde som avses i första stycket."

b) Följande artikel skall införas som artikel 1a:

*"Artikel 1a*

Genom undantag från artikel 12 i förordning (EG) nr 1342/2003 skall garantibeloppet i samband med importlicensen för råris uppgå till 30 euro/ton."

c) Följande artikel skall införas som artikel 1b:

*"Artikel 1b*

Genom undantag från artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1785/2003 skall importtullen för helt slipat ris med KN-nummer 1006 30 vara 175 euro per ton."

d) Följande artikel skall införas som artikel 1c:

*"Artikel 1c*

Genom undantag från artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1785/2003, får sorterna basmatiris med KN-nummer 1006 20 17 och 1006 20 98, som anges i bilaga I till denna förordning, använda nolltullsats.

Om första stycket tillämpas skall bestämmelserna i artiklarna 2–8 gälla."

e) I artikel 9 skall andra stycket utgå.

f) I artikel 10 skall ordalydelsen "de tullar som anges i artikel 1.1 i den här förordningen" ersättas med tullen på råris som fastställs i enlighet med artikel 1 i den här förordningen eller, i förekommande fall, tullen för helt slipat ris som anges i artikel 1b,

g) I artikel 11 skall "den 30 juni 2005" ersättas med "den 30 juni 2006".

h) I bilaga 1 skall rubriken ersättas med följande:

*"Sorter som avses i artikel 1c".*

*Artikel 2*

Det första fastställandet av tullarna, med tillämpning av artikel 1 a skall göras inom tre dagar från offentliggörandet av denna förordning.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 1 a, c, d, f och h skall tillämpas från och med den 1 mars 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

*På kommissionens vägnar*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Ledamot av kommissionen*

---

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1007/2005****av den 30 juni 2005****om fastställande av importtullar för vissa sorter av råris, tillämpliga från och med den 1 mars 2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1549/2004 av den 30 augusti 2004 om undantag från rådets förordning (EG) nr 1785/2003 i fråga om importreglerna för ris och särskilda övergångsregler för import av basmatiris<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Mot bakgrund av uppgifter som lämnats av de behöriga myndigheterna konstaterar kommissionen att importlicenser för perioden 1 september 2004–28 februari 2005 har utfärdats för 212 325 ton råris som omfattas av KN-nummer 1006 20, annat än basmatiris. Enligt artikel 1 i förordning (EG) nr 1549/2004 måste alltså importtullen ändras för råris med KN-nummer 1006 20, annat än basmatiris. Denna ändring bör ske den 1 mars 2005 eftersom förordning (EG) nr 1006/2005 om ändring av förordning (EG) nr 1549/2004 tillämpas från och med den dagen.
- (2) Tullen måste fastställas inom tre dagar efter det att förordning (EG) nr 1006/2005 har trätt i kraft och därför bör denna förordning träda i kraft utan dröjsmål. Efter-

som denna tull fastställs retroaktivt bör återbetalningen av överskjutande belopp ske på begäran av berörda aktörer.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Importtullen för råris som omfattas av KN-nummer 1006 20 skall vara 42,5 euro per ton.

*Artikel 2*

De bokförda belopp som överskrider dem som lagligen skulle ha betalats in sedan den 1 mars 2005 skall återbetalas eller efterges.

Berörda parter uppmanas att lämna in en ansökan enligt artikel 236 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen<sup>(2)</sup> och motsvarande tillämpningsbestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93<sup>(3)</sup>.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 mars 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

På kommissionens vägnar

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 280, 31.8.2004, s. 13. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1006/2005 (se sidan 26 i detta nummer av EUT).

<sup>(2)</sup> EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom 2003 års anslutningsakt.

<sup>(3)</sup> EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 837/2005 (EUT L 139, 2.6.2005, s. 1).



**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1008/2005****av den 30 juni 2005****om ändring av förordning (EG) nr 2771/1999 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller interventionsåtgärder på marknaden för smör och grädde**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 10 i denna,

och av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2771/1999 <sup>(2)</sup> införs ett interventionssystem för uppköp av smör till fasta priser.
- (2) I artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1255/1999 föreskrivs sänkningar av interventionspriset på smör. Det interventionspris som skall användas för beräkningen av uppköpspriset när interventionspriset ändras måste därför fastställas.
- (3) Förordning (EG) nr 2771/1999 bör därför ändras i enlighet med detta.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

I artikel 2.1 i förordning (EG) nr 2771/1999 skall följande stycke läggas till:

”Det interventionspris som skall användas för beräkningen av uppköpspriset skall vara det pris som gäller den dag smöret tillverkas.”

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 186/2004 (EUT L 29, 3.2.2004, s. 6).

<sup>(2)</sup> EGT L 333, 24.12.1999, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2250/2004 (EUT L 381, 28.12.2004, s. 25).

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1009/2005**

av den 30 juni 2005

**om ändring av förordning (EG) nr 2799/1999 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 beträffande beviljande av stöd för skummjolk och skummjölkspulver avsedda att användas till foder samt försäljning av sådant skummjölkspulver**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter <sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 10 och 15 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 7.1 i kommissionens förordning (EG) nr 2799/1999 <sup>(2)</sup> fastställs stödbeloppet för skummjolk och skummjölkspulver avsedda att användas till foder med beaktande av de faktorer som fastställs i artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1255/1999. Med tanke på den förestående sänkningen av interventionspriset för skummjölkspulver den 1 juli 2005 bör detta stödbelopp sänkas.
- (2) Förordning (EG) nr 2799/1999 bör därför ändras.
- (3) Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter har inte avgivit något yttrande inom den tid som dess ordförande bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Artikel 7.1 i förordning (EG) nr 2799/1999 skall ersättas med följande:

- ”1. Stödbeloppet skall fastställas till
  - a) 2,42 euro per 100 kg skummjolk med en proteinhalt i den fettfria torrsubstansen på minst 35,6 %,
  - b) 2,14 euro per 100 kg skummjolk med en proteinhalt i den fettfria torrsubstansen på minst 31,4 % men lägre än 35,6 %,
  - c) 30,00 euro per 100 kg skummjölkspulver med en proteinhalt i den fettfria torrsubstansen på minst 35,6 %,
  - d) 26,46 euro per 100 kg skummjölkspulver med en proteinhalt i den fettfria torrsubstansen på minst 31,4 % men lägre än 35,6 %.”

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

På kommissionens vägnar  
Mariann FISCHER BOEL  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 186/2004 (EUT L 29, 3.2.2004, s. 6).

<sup>(2)</sup> EGT L 340, 31.12.1999, s. 3. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2250/2004 (EUT L 381, 28.12.2004, s. 25).

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1010/2005**

av den 30 juni 2005

**om ändring av förordning (EG) nr 628/2005 om införande av en preliminär antidumpningstull på import av odlad lax med ursprung i Konungariket Norge**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen <sup>(1)</sup> (nedan kallad "grundförordningen"), särskilt artikel 7 i denna,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

**1. GÄLLANDE ÅTGÄRDER**

- (1) Efter det att en antidumpningsundersökning <sup>(2)</sup> hade inletts den 23 oktober 2004 införde kommissionen den 23 april 2005 genom förordning (EG) nr 628/2005 <sup>(3)</sup> preliminära antidumpningstullar på import av odlad lax med ursprung i Norge (nedan kallad "förordningen om införande av en preliminär tull").
- (2) De preliminära antidumpningstullarna, som utformats som värdetullar på mellan 6,8 % och 24,5 % av de importerade produkternas värde, tillämpas från och med den 27 april 2005.

**2. DE PROVISORISKA ANTIDUMPNINGÅTGÄRDERNAS FORM**

- (3) Antidumpningsåtgärder kan anta olika former. Medan exempelvis den faktiska värdetullens storlek varierar till följd av importpriserna, är verkningarna av ett minimiimportpris statiska. Syftet med båda åtgärdsformerna är att undanröja de skadevällande verkningarna av dump-

ning. Kommissionen har när den väljer åtgärdsform stor handlingsfrihet. I tidigare undersökningar av odlad lax var den föredragna åtgärdsformen tullar baserade på ett minimiimportpris som var tillräckligt för att undanröja verkningarna av skadevällande dumpning.

- (4) Kommissionen ansåg emellertid, när den införde provisoriska åtgärder i detta fall, att ett minimiimportpris skulle kunna vara svårt att genomföra och lättare att kringgå än andra former av åtgärder. I denna undersökning infördes därför ursprungligen provisoriska åtgärder i form av värdetullar.
- (5) Efter antagandet av de provisoriska åtgärderna har det skett en betydande, oförutsedd och aldrig tidigare skådad ökning av gemenskapens marknadspriser på odlad lax. Situationen förvärras av att lax i stor utsträckning saluförs som färskvara med kort hållbarhet. De ovanligt stora variationerna i marknadspriser kan därför inte kompenseras genom lagring av tillräckliga kvantiteter av produkten.
- (6) Under de särskilda omständigheterna i detta fall är de ursprungliga skälen för att inte införa minimiimportpriser inte längre aktuella. Risken för att ett minimiimportpris kommer att kringgås är i motsats till vad som tidigare varit fallet för närvarande mycket liten. Den instabilitet som för närvarande observeras på marknaden tyder emellertid också på att denna dramatiska utveckling inte är av så bestående natur att man kan ifrågasätta undersökningsresultaten beträffande dumpning och skada under undersökningsperioden.
- (7) Under dessa omständigheter anses det lämpligt att ändra åtgärdernas form och ge dem formen av ett minimiimportpris. Såsom anges ovan är syftet med minimiimportpriset detsamma som för en värdetull, dvs. att undanröja verkningarna av den skadevällande dumpningen.
- (8) Om importen görs till ett cif-pris vid gemenskapens gräns som lägst motsvarar det fastställda minimiimportpriset tas ingen tull ut. Om importen görs till ett lägre pris bör skillnaden mellan det faktiska priset och det fastställda minimiimportpriset tas ut i form av tull.

<sup>(1)</sup> EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004 (EUT L 77, 13.3.2004, s. 12).

<sup>(2)</sup> EUT C 261, 23.10.2004, s. 8.

<sup>(3)</sup> EUT L 104, 23.4.2005, s. 5.

- (9) När det gäller den nivå på minimiimportpriset som är nödvändig för att undanröja verkningarna av den skadevällande dumpningen ändrar den nya åtgärdsformen inte de undersökningsresultat och den metod som anges i förordningen om införande av en preliminär tull, i synnerhet i skälen 132–134 i den förordningen.
- (10) Eftersom import från Norge till priser som minst motsvarar minimiimportpriset kommer att undanröja verkningarna av den skadevällande dumpningen, bör ett minimipris tillämpas på all import från Norge.
- (11) Odlad lax saluförs vanligtvis i olika presentationer (urtagen med huvud, urtagen utan huvud, hela fiskfiléer, andra filéer eller filébitar). När de nuvarande tullarna ändras och får en ny form måste därför en icke-skadevällande nivå för minimiimportpriset fastställas för var och en av dessa presentationer, så att de ytterligare kostnader som uppkommer vid beredningen av dem avspeglas. För detta ändamål baseras de olika minimiimportpriserna på resultaten från tidigare antidumpningsundersökningar av den berörda produkten och på resultaten från denna undersökning. De utgår huvudsakligen från de omräkningsfaktorer som anges i rådets förordning (EG) nr 772/1999<sup>(1)</sup> och som används även i denna undersökning.
- (12) De exporterande tillverkarna bör vara medvetna om att, om det konstateras att åtgärderna inte är effektiva, i synnerhet om minimiimportpriset manipuleras, absorberas eller kringgås, får kommissionen efter samråd med rådgivande kommittén vid behov göra en ytterligare ändring av förordning (EG) nr 628/2005 i syfte att sörja för åtgärdernas effektivitet.

### 3. ÅTGÄRDERNAS VARAKTIGHET

- (13) De provisoriska antidumpningsåtgärderna infördes ursprungligen för en period av sex månader. Exporterande tillverkare som svarar för en betydande del av den berörda handeln har begärt att de provisoriska åtgärderna förlängs med en ytterligare period av högst tre månader.
- (14) Därför beslutar kommissionen i enlighet med artikel 7.7 i grundförordningen att förlänga de provisoriska åtgärdernas varaktighet till och med den 22 januari 2006.

### 4. SLUTBESTÄMMELSE

- (15) Enligt god förvaltningssed, och med beaktande av att tidsfristerna för inlämnande av synpunkter redan har fastställts i förordningen om införande av en preliminär tull, bör en period fastställas inom vilken de berörda parter som givit sig till känna inom den tidsfrist som angivits i tillkännagivandet om inledande skriftligen kan lämna sina synpunkter och begära att bli hörda. Vidare bör det anges att alla avgöranden i denna förordning rörande införandet av tullar är preliminära och kan behöva omprövas för fastställandet av en eventuell slutgiltig tull.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Artikel 1 i förordning (EG) nr 628/2005 skall ersättas med följande:

”1. En preliminär antidumpningstull skall införas på import av odlad lax (annan än vild), även filéad, färsk, kyld eller fryst, enligt KN-nummer ex 0302 12 00, ex 0303 11 00, ex 0303 19 00, ex 0303 22 00, ex 0304 10 13 och ex 0304 20 13 (nedan kallad ”odlad lax”), med ursprung i Norge.

2. Vild lax skall inte omfattas av den preliminära antidumpningstullen. Med vild lax avses i denna förordning sådan fisk för vilken det, på grundval av de relevanta handlingar som tillhandahålls av berörda parter, på ett tillfredsställande sätt kan påvisas för de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där tulldeklarationen för övergång till fri omsättning godtas att den, när det gäller atlantlax eller stillahavslax, fångats i havet eller, när det gäller donaulax, i en flod.

3. Det preliminära antidumpningstullbeloppet skall vara skillnaden mellan det minimiimportpris som fastställs i punkt 4 och priset fritt gemenskapens gräns, före tull, om det senare priset är lägre än det förra. Ingen tull skall tas ut i de fall där nettopriset fritt gemenskapens gräns, före tull, är lika stort som eller högre än det motsvarande minimiimportpris som fastställs i punkt 4.

4. För tillämpningen av punkt 3 skall följande minimiimportpris per kilogram produktvikt netto gälla:

<sup>(1)</sup> EGT L 101, 16.4.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 321/2003 (EUT L 47, 21.2.2003, s. 3).

Presentation av odlad lax	Minimi-importpris euro/kg produktvikt netto	TARIC-nummer
Hel fisk, färsk, kyld eller fryst	2,81	0302 12 00 12 0302 12 00 33 0302 12 00 93 0303 11 00 93 0303 19 00 93 0303 22 00 12 0303 22 00 83
Urtagen med huvud, färsk, kyld eller fryst	3,12	0302 12 00 13 0302 12 00 34 0302 12 00 94 0303 11 00 94 0303 19 00 94 0303 22 00 13 0303 22 00 84
Annan (även urtagen utan huvud), färsk, kyld eller fryst	3,51	0302 12 00 15 0302 12 00 36 0302 12 00 96 0303 11 00 18 0303 11 00 96 0303 19 00 18 0303 19 00 96 0303 22 00 15 0303 22 00 86
Hela fiskfiléer och filéer i bitar med en vikt av mer än 300 g per filé, färska, kylda eller frysta	4,99	0304 10 13 12 0304 10 13 93 0304 20 13 12 0304 20 13 93
Andra hela fiskfiléer och filéer i bitar med en vikt av högst 300 g per filé, färska, kylda eller frysta	6,00	0304 10 13 15 0304 10 13 96 0304 20 13 15 0304 20 13 96

5. För att den produkt som avses i punkt 1 skall få övergå till fri omsättning i gemenskapen skall det ställas en säkerhet motsvarande den preliminära tullens belopp.

6. I de fall där varorna har skadats innan de övergår till fri omsättning och det pris som faktiskt betalats eller skall betalas därför fördelas vid fastställandet av tullvärdet, i enlighet med artikel 145 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 (\*), skall antidumpningstullbeloppet, beräknat på grundval av punkt 4, minskas med en procentsats som motsvarar fördelningen av det pris som faktiskt betalats eller skall betalas.

7. Om inget annat anges skall gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

(\*) EGT L 253, 11.10.1993, s. 1."

#### Artikel 2

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 20 i förordning (EG) nr 384/96 får berörda parter inom tio arbetsdagar från och med dagen för ikraftträdandet av denna förordning begära att bli underrättade om de viktigaste omständigheter och överväganden som ligger till grund för antagandet av denna förordning, lämna skriftliga synpunkter och begära att bli hörda av kommissionen.

#### Artikel 3

Artikel 3 andra meningen i kommissionens förordning (EG) nr 628/2005 skall ersättas med följande:

"Artikel 1 skall tillämpas till och med den 22 januari 2006."

#### Artikel 4

Denna förordning träder i kraft tre dagar efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

På kommissionens vägnar

Peter MANDELSON

Ledamot av kommissionen

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1011/2005**

av den 30 juni 2005

**om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter för regleringsåret 2005/06**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 24.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter från sockersektorn med undantag av mellass <sup>(2)</sup> skall cif-importpriserna för vitsocker och råsocker, som fastställs i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 784/68 <sup>(3)</sup>, anses vara "representativa priser". Dessa priser avser den standardkvalitet som anges i punkterna I och II i bilaga I till förordning (EG) nr 1260/2001.
- (2) Vid fastställandet av de representativa priserna bör hänsyn tas till samtliga uppgifter som föreskrivs i artikel 2 i förordning (EEG) nr 784/68, utom i de fall som anges i artikel 3 i den förordningen.
- (3) Vid anpassningen av priser som inte avser standardkvaliteten, bör de prishöjningar och prissänkningar som avses i artikel 5.1 a i förordning (EEG) nr 784/68 tillämpas på de anbud som beaktas när det gäller vitsocker. I fråga om råsocker bör de korrigeringskoefficienter som fastställs i artikel 5.1 b i samma förordning tillämpas.

(4) När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1423/95.

(5) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas i enlighet med artikel 1.2 andra stycket och artikel 3.1 i förordning (EG) nr 1423/95.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95 skall för regleringsåret 2005/06 vara de som anges i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

På kommissionens vägnar

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EGT L 141, 24.6.1995, s. 16. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 624/98 (EGT L 85, 20.3.1998, s. 5).

<sup>(3)</sup> EGT L 145, 27.6.1968, s. 10. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 260/96 (EGT L 34, 13.2.1996, s. 16).

## BILAGA

**Representativa priser och tilläggsbelopp för import av vitsocker, råsocker och produkter med KN-nummer 1702 90 99 tillämpliga från och med den 1 juli 2005**

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg netto av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg netto av produkten i fråga
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	21,64	5,48
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	21,64	10,80
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	21,64	5,29
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	21,64	10,28
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	24,83	13,03
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	24,83	8,30
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	24,83	8,30
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,25	0,40

<sup>(1)</sup> Fastställande för kvalitetstyp enligt bilaga I.II i rådets förordning (EG) nr 1260/2001 (EGT L 178, 30.6.2001, s. 1).

<sup>(2)</sup> Fastställande för kvalitetstyp enligt bilaga I.I i förordning (EG) nr 1260/2001.

<sup>(3)</sup> Fastställande per 1 % sackaroshalt.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1012/2005****av den 30 juni 2005****om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn från och med den 1 juli 2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 24.4. i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1422/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av melass inom sockersektorn och om ändring av rådets förordning (EEG) nr 785/68 <sup>(2)</sup>, skall cif-priset för import av melass, som fastställts enligt kommissionens förordning (EEG) nr 785/68 <sup>(3)</sup>, anses vara "det representativa priset". Detta pris avser den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i förordning (EEG) nr 785/68.
- (2) Vid fastställandet av de representativa priserna bör hänsyn tas till all den information som avses i artikel 3 i förordning (EEG) nr 785/68, utom i de fall som avses i artikel 4 i nämnda förordning, och i tillämpliga fall bör priserna beräknas enligt den metod som fastställs i artikel 7 i förordning (EEG) nr 785/68.
- (3) Pris som inte avser standardkvaliteten bör höjas eller sänkas med hänsyn till den erbjudna melassens kvalitet, i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 785/68.

(4) När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1422/95. Om importtullen upphävs tillfälligt i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 bör särskilda belopp fastställas för dessa tullar.

(5) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna bör fastställas i enlighet med artiklarna 1.2 och 3.1 i förordning (EG) nr 1422/95.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av den produkt som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1422/95 anges i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

På kommissionens vägnar

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EGT L 141, 24.6.1995, s. 12. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 79/2003 (EGT L 13, 18.1.2003, s. 4).

<sup>(3)</sup> EGT 145, 27.6.1968, s. 12. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1422/95.



## BILAGA

**Representativa priser och tilläggsbelopp för import av melass inom sockersektorn från och med 1 juli 2005**

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Den tull som skall tas ut på grund av det upphävande som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 per 100 kg nettovikt av produkten i fråga <sup>(1)</sup>
1703 10 00 <sup>(2)</sup>	11,45	—	0
1703 90 00 <sup>(2)</sup>	12,00	—	0

<sup>(1)</sup> Detta belopp skall i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 ersätta den tullsats som Gemensamma tulltaxan föreskrivs för dessa produkter.

<sup>(2)</sup> Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den ändrade förordningen (EEG) nr 785/68.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1013/2005****av den 30 juni 2005****om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 27.5 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 27 i förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i samma förordning och priserna för dessa produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) I förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs att när exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick fastställs måste hänsyn tas till sockersituationen i gemenskapen och på världsmarknaden, och särskilt till de pris- och kostnadsfaktorer som anges i artikel 28 i den förordningen. I samma artikel föreskrivs att hänsyn även skall tas till den ekonomiska aspekten av den föreslagna exporten.
- (3) Exportbidraget för råsocker måste fastställas i förhållande till standardkvaliteten. Denna definieras i punkt II i bilaga I till förordning (EG) nr 1260/2001. Dessutom bör detta exportbidrag fastställas i enlighet med artikel 28.4 i denna förordning. Kandisocker definieras i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport <sup>(2)</sup>. Det exportbidrag som beräknas på detta sätt för socker som innehåller arom- eller färgtillsatser måste tillämpas på sackarosinnehållet och följaktligen fastställas per 1 % av innehållet.
- (4) I särskilda fall får exportbidraget fastställas genom andra rättsakter.

- (5) Exportbidraget måste fastställas varannan vecka. Det får ändras under mellantiden.
- (6) Enligt artikel 27.5 första stycket i förordning (EG) nr 1260/2001 kan världsmarknadssituationen eller särskilda krav på vissa marknader göra det nödvändigt att differentiera bidraget för de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen, beroende på produkternas destination.
- (7) Den avsevärda och snabba ökningen av å ena sidan för-  
mänsimport av socker från länderna på västra Balkan sedan början av år 2001 och å andra sidan av sockerexporten från gemenskapen till dessa länder tycks vara synnerligen konstlad.
- (8) För att undvika missbruk i form av återimport till Europeiska unionen av sockerprodukter för vilka det beviljats exportbidrag bör det inte finnas något bidrag för de produkter som avses i den här förordningen när det gäller länderna på västra Balkan.
- (9) Med hänsyn till detta och till det nuvarande exportbidraget på sockermarknaderna, särskilt prisnoteringar eller priser på socker i gemenskapen och på världsmarknaden, bör exportbidraget uppgå till de belopp som anses lämpliga.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 1260/2001 och som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick skall vara de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

På kommissionens vägnar  
Mariann FISCHER BOEL  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EGT L 214, 8.9.1995, s. 16.

## BILAGA

**EXPORTBIDRAG FÖR VITSOCKER OCH RÅSOCKER I OBEARBETAD FORM SOM SKALL TILLÄMPAS FRÅN DEN 1 JULI 2005 <sup>(1)</sup>**

Produktkod	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	32,04 <sup>(2)</sup>
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	32,04 <sup>(2)</sup>
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	32,04 <sup>(2)</sup>
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	32,04 <sup>(2)</sup>
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3483
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	34,83
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	34,83
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	34,83
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3483

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1).

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

Övriga destinationer fastställs enligt följande:

S00: Alla destinationer (tredjeländer, andra territorier, försörjning och destinationer som kan jämföras med export utanför gemenskapen) med undantag för Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, Serbien och Montenegro (inklusive Kosovo, enligt definitionen i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999) samt f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, utom när det gäller socker som ingår i de produkter som avses i artikel 1.2 b i rådets förordning (EG) nr 2201/96 (EGT L 297, 21.11.1996, s. 29).

<sup>(1)</sup> De bidragssatser som fastställs i denna bilaga är från och med den 1 februari 2005 inte tillämpliga i enlighet med rådets beslut 2005/45/EG av den 22 december 2004 om ingående och provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om ändring av avtalet av den 22 juli 1972 mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet beträffande bestämmelserna om bearbetade jordbruksprodukter (EUT L 23, 26.1.2005, s. 17).

<sup>(2)</sup> Detta belopp gäller för råsocker med en avkastning på 92 %. Om avkastningen på det exporterade råsockret inte är 92 % skall exportbidraget beräknas i enlighet med artikel 28.4 i förordning (EG) nr 1260/2001.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1014/2005****av den 30 juni 2005****om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter i obearbetat skick**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 27.5 andra stycket i denna, och

av följande skäl:

(1) I enlighet med artikel 27 i förordning (EG) nr 1260/2001 kan skillnaderna mellan kurserna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som avses i artikel 1.1 d i nämnda förordning och priserna på dessa produkter inom gemenskapen, täckas av ett exportbidrag.

(2) I enlighet med artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport<sup>(2)</sup>, skall bidraget för 100 kg av de produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EG) nr 1260/2001 i samband med export vara lika med basbeloppet multiplicerat med sackarosinnehållet, i tillämpliga fall inklusive halten av andra sockerarter omräknade till sackaros. Den sackaroshalt som konstateras för produkten i fråga fastställs i enlighet med bestämmelserna i artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95.

(3) I enlighet med artikel 30.3 i förordning (EG) nr 1260/2001 skall basbeloppet för bidrag för sorbos i obearbetat skick vara lika med basbeloppet för bidraget minskat med en hundradel av produktionsbidraget i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 1265/2001 av den 27 juni 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1260/2001 när det gäller beviljande av produktionsbidrag för vissa sockerprodukter som används inom den kemiska industrin<sup>(3)</sup>, när det gäller de produkter som avses i bilagan till den sistnämnda förordningen.

(4) I enlighet med artikel 30.1 i förordning (EG) nr 1260/2001 skall basbeloppet för bidraget för de övriga

produkter som avses i artikel 1.1 d i denna förordning vid export i obearbetat skick vara lika med hundradelen av ett belopp som fastställs med hänsyn till skillnaden mellan interventionspriset för vitsocker inom områden inom gemenskapen utan underskott, under den månad för vilken basbeloppet fastställs och de kurser eller priser på vitsocker som noteras på världsmarknaden och behovet av att åstadkomma en balans mellan användningen av gemenskapens basprodukter vid export till tredje land av förädlingsprodukter och användningen av produkter importerade från dessa länder i förädlingssyfte.

(5) I enlighet med artikel 30.4 i förordning (EG) nr 1260/2001 kan tillämpningen av basbeloppet begränsas till vissa av de produkter som avses i artikel 1.1 d i denna förordning.

(6) I enlighet med artikel 27 i förordning (EG) nr 1260/2001 får exportbidrag ges för de produkter som avses i artikel 1.1 f, 1.1 g och 1.1 h i den förordningen. Bidragets storlek skall fastställas per 100 kg torrvara med beaktande, framför allt, av de bidrag som gäller vid export av de produkter som omfattas av KN-nummer 1702 30 91, det bidrag som är tillämpligt vid export av de produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EG) nr 1260/2001 och de ekonomiska aspekter som gäller för denna export. För de produkter som avses i artikel 1.1 f och 1.1 g skall bidrag beviljas endast för de produkter som uppfyller de villkor som fastställs i artikel 5 i förordning (EG) nr 2135/95. För de produkter som avses i 1.1 h skall bidrag beviljas endast för de produkter som uppfyller villkoren i artikel 6 i förordning (EG) nr 2135/95.

(7) De exportbidrag som avses ovan måste fastställas varje månad. De kan ändras däremellan.

(8) Enligt artikel 27.5 första stycket i förordning (EG) nr 1260/2001 kan världsmarknadssituationen eller särskilda krav på vissa marknader göra det nödvändigt att differentiera bidraget för de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen, beroende på produkternas destination.

(9) Den avsevärda och snabba ökningen av å ena sidan förmånsimport av socker från länderna på västra Balkan sedan början av år 2001 och å andra sidan av sockerexporten från gemenskapen till dessa länder tycks vara synnerligen konstlad.

<sup>(1)</sup> EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 6).

<sup>(2)</sup> EGT L 214, 8.9.1995, s. 16.

<sup>(3)</sup> EGT L 178, 30.6.2001, s. 63.

- (10) För att undvika missbruk i form av återimport till Europeiska unionen av sockerprodukter för vilka det beviljats exportbidrag bör det inte finnas något bidrag för de produkter som avses i den här förordningen när det gäller länderna på västra Balkan.
- (11) Med hänsyn till detta bör exportbidragen för de ifrågakörande produkterna uppgå till de belopp som anses lämpliga.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De exportbidrag som skall beviljas vid export i oarbetat skick av de produkter som avses i artikel 1.1 d, 1.1 f, 1.1 g och 1.1 h i förordning (EG) nr 1260/2001 skall fastställas i enlighet med bilagan till den här förordning.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

*På kommissionens vägnar*

Mariann FISCHER BOEL

*Ledamot av kommissionen*

## BILAGA

**EXPORTBIDRAG FÖR SIRAP OCH VISSA ANDRA SOCKERPRODUKTER VID EXPORT I OBEARBETAT SKICK, TILLÄMPLIGA FRÅN OCH MED DEN 1 JULI 2005 <sup>(1)</sup>**

KN-nr	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg torrvara	34,83 <sup>(2)</sup>
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg torrvara	34,83 <sup>(2)</sup>
1702 60 80 9100	S00	EUR/100 kg torrvara	66,17 <sup>(3)</sup>
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3483 <sup>(4)</sup>
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg torrvara	34,83 <sup>(2)</sup>
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3483 <sup>(4)</sup>
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3483 <sup>(4)</sup>
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3483 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg torrvara	34,83 <sup>(2)</sup>
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3483 <sup>(4)</sup>

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1).

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

Övriga destinationer fastställs enligt följande:

S00: alla destinationer (tredjeland, andra territorier, försörjning och destinationer som kan jämföras med export utanför gemenskapen) utom Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, Serbien och Montenegro (inklusive Kosovo, såsom anges i resolutionen 1244 från sammanträdet i FN:s säkerhetsråd den 10 juni 1999), f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, utom för socker som ingår som komponent i sådana produkter som avses i artikel 1.2 b i rådets förordning (EG) nr 2201/96 (EGT L 297, 21.11.1996, s. 29).

<sup>(1)</sup> De bidragsarter som fastställs i denna bilaga är från och med den 1 februari 2005 inte tillämpliga i enlighet med rådets beslut 2005/45/EG av den 22 december 2004 om ingående och provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om ändring av avtalet av den 22 juli 1972 mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet beträffande bestämmelserna om bearbetade jordbruksprodukter (EUT L 23, 26.1.2005, s. 17).

<sup>(2)</sup> Endast tillämplig på produkter enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 2135/95.

<sup>(3)</sup> Endast tillämplig på produkter enligt artikel 6 i förordning (EG) nr 2135/95.

<sup>(4)</sup> Basbeloppet skall inte tillämpas för sirap med en renhetsgrad under 85 % (förordning (EG) nr 2135/95). Sackaroshalten skall fastställas i enlighet med artikel 3 i förordning (EG) nr 2135/95.

<sup>(5)</sup> Basbeloppet skall inte tillämpas på den produkt som definieras i punkt 2 i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 3513/92 (EGT L 355, 5.12.1992, s. 12).

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1015/2005****av den 30 juni 2005****om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker till vissa tredjeländer med avseende på 31:a delanbudsinfördran som genomförs inom ramen för den stående anbudsinfördran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1327/2004**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 27.5 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1327/2004 av den 19 juli 2004 om en stående anbudsinfördran för regleringsåret 2004/05 för fastställande av avgifter och/eller exportbidrag för vitsocker <sup>(2)</sup> krävs att delanbudsinfördringar skall genomföras för export av detta socker till vissa tredjeländer.
- (2) I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1327/2004 skall ett maximalt exportbidrag fastställas

för den aktuella delanbudsinfördran i förekommande fall, med hänsyn särskilt till situationen och den förutsebara utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

- (3) Förvaltningskommittén för socker har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Med avseende på 31:a delanbudsinfördran för vitsocker som genomförs i enlighet med förordning (EG) nr 1327/2004 skall det maximala beloppet för exportbidrag vara 37,970 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

*På kommissionens vägnar*

Mariann FISCHER BOEL

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EUT L 246, 20.7.2004, s. 23. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1685/2004 (EUT L 303, 30.9.2004, s. 21).

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1016/2005****av den 30 juni 2005****om fastställande av produktionsbidrag för vitsocker som används inom den kemiska industrin för perioden 1 till 31 juli 2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 7.5 femte strecksatsen i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 7.3 i förordning (EG) nr 1260/2001 får beslut fattas om att bevilja produktionsbidrag för produkter som avses i artikel 1.1 a och 1.1 f i den förordningen, för sirap enligt artikel 1.1 d samt för kemiskt ren fruktos enligt KN-nummer 1702 50 00 i egenskap av mellanprodukt, när dessa produkter uppfyller kriterierna i artikel 23.2 i fördraget och används vid tillverkningen av vissa produkter inom den kemiska industrin.
- (2) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1265/2001 av den 27 juni 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1260/2001 när det gäller beviljande

av produktionsbidrag för vissa sockerprodukter som används inom den kemiska industrin <sup>(2)</sup> skall dessa bidrag fastställas med hänsyn till bidraget för vitsocker.

- (3) I artikel 9 i förordning (EG) nr 1265/2001 föreskrivs att produktionsbidraget för vitsocker skall fastställas en gång i månaden för de perioder som inleds den 1 i varje månad.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Det produktionsbidrag för vitsocker som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1265/2001 skall fastställas till 33,170 EUR/100 kg nettovikt för perioden 1 till 31 juli 2005.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

På kommissionens vägnar  
Mariann FISCHER BOEL  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EGT L 178, 30.6.2001, s. 63.



**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1017/2005****av den 30 juni 2005****om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som skall gälla från den 1 juli 2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål <sup>(1)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 2.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 10 i förordning (EG) nr 1784/2003 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importerats, skall de tullsatser som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med 55 %, minskat med det cif-importpris som gäller för försändelsen i fråga. Denna tull får emellertid inte vara högre än tullsatsen enligt Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 10.3 i förordning (EG) nr 1784/2003 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av de representativa priserna för produkten i fråga på världsmarknaden.

- (3) I förordning (EG) nr 1249/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1784/2003 vad avser importtullar inom spannmålssektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de representativa marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1249/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilaga I i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Importtullarna inom spannmålssektorn som avses i artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 skall fastställas i bilaga I till denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

På kommissionens vägnar  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EGT L 161, 29.6.1996, s. 125. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1110/2003 (EUT L 158, 27.6.2003, s. 12).

## BILAGA I

**Importtullar för de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 från och med den 1 juli 2005**

KN-nummer	Produkt	Tull på import <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	Durumvete av hög kvalitet	0,00
	av medelhög kvalitet	0,00
	av låg kvalitet	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00
ex 1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde	0,00
1002 00 00	Råg	31,38
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	56,45
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde <sup>(2)</sup>	56,45
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	36,37

<sup>(1)</sup> För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 EUR/t om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 EUR/t om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Estland, Lettland, Litauen, Polen, Finland, Sverige eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

<sup>(2)</sup> När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 24 EUR/t.

## BILAGA II

**Faktorer för beräkning av tullar**

perioden 16.6.2005–29.6.2005

1. Medelvärden för den referensperiod som avses i artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

Börsnotering	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2	YC3	HAD2	Medelhög kvalitet (*)	Låg kvalitet (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	121,61 (***)	73,59	170,08	160,08	140,08	91,34
Tillägg för golfen (EUR/t)	—	9,19	—			—
Tillägg för Stora sjöarna (EUR/t)	31,79	—	—			—

(\*) Negativt bidrag på 10 EUR/t (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

(\*\*) Negativt bidrag på 30 EUR/t (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

(\*\*\*) Positivt bidrag på 14 EUR/t ingår (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

2. Medelvärden för den referensperiod som avses i artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen–Rotterdam: 22,80 EUR/t, Stora sjöarna–Rotterdam: 34,31 EUR/t.

3. Tillskott avseende artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)  
0,00 EUR/t (SRW2).

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1018/2005****av den 30 juni 2005****om begränsning av giltighetstiden för exportlicenser för vissa bearbetade produkter av spannmål**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 9 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1342/2003 av den 28 juli 2003 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 7.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 7.1 i förordning (EG) nr 1342/2003 fastställs exportlicensernas giltighetstid särskilt för bearbetade produkter av majs; denna giltighetstid löper ut fyra månader efter den månad då licenserna utfärdades. Giltighetstiden har fastställts med hänsyn till marknadens behov och nödvändigheten av en god förvaltning.
- (2) Med hänsyn till den nuvarande situationen på marknaden för majs bör utfärdandet av licenser begränsas så att kvantiteter inte utnyttjas för det nya regleringsåret. De licenser som utfärdas inom de närmaste månaderna bör förbehållas för export före den 3 september 2005. Med anledning av detta är det nödvändigt att tillfälligt begränsa giltighetstiden för exportlicenser som utfärdas för export som görs till och med den 2 september 2005. Det bör därför tillfälligt göras undantag från bestämmelserna i artikel 7.1 i förordning (EG) nr 1342/2003.
- (3) För att säkerställa en god förvaltning av marknaden och för att undvika spekulation bör det föreskrivas att tullformaliteter för export när det gäller vissa exportlicenser för vissa bearbetade produkter av majs skall vara avslutade senast den 2 september 2005 både för direkt

export och export inom ramen för det system som föreskrivs i artiklarna 4 och 5 i rådets förordning (EEG) nr 565/80 av den 4 mars 1980 om förskottsbetalning av exportbidrag för jordbruksprodukter<sup>(3)</sup>. Denna begränsning är ett undantag från bestämmelserna i artikel 28.6 och artikel 29 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 av den 15 april 1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter<sup>(4)</sup>.

- (4) För att undvika störningar på marknaden bör åtgärderna i denna förordning börja tillämpas samtidigt som förordningen träder i kraft.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Trots bestämmelserna i artikel 7.1 i förordning (EG) nr 1342/2003 skall giltighetstiden för exportlicenser för produkter som anges i bilagan, för vilka ansökningar har lämnats in från och med den dag då denna förordning träder i kraft till och med den 26 augusti 2005, begränsas till den 2 september 2005.

2. Tullformaliteter för export för ovanstående licenser skall vara fullgjorda senast den 2 september 2005.

Denna tidsgräns skall även gälla för de formaliteter som avses i artikel 32 i förordning (EG) nr 800/1999 för de produkter som omfattas av systemet i förordning (EEG) nr 565/80 och som omfattas av dessa licenser.

Fält 22 i dessa licenser skall innehålla en av uppgifterna i bilaga II.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EUT L 189, 29.7.2003, s. 12. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1092/2004 (EUT L 209, 11.6.2004, s. 9).

<sup>(3)</sup> EGT L 62, 7.3.1980, s. 5. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 444/2003 (EUT L 67, 12.3.2003, s. 3).

<sup>(4)</sup> EGT L 102, 17.4.1999, s. 11. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 671/2004 (EGT L 105, 14.4.2004, s. 5).

## BILAGA I

**till kommissionens förordning av den 30 juni 2005 om begränsning av giltighetstiden för exportlicenser för vissa bearbetade produkter av spannmål**

KN-nr	Varuslag
	Produkter av majs, inklusive följande underrubriker:
1102 20	Finmalet mjöl av majs
1103 13	Krossgryn av majs
1103 29 40	Pelleter av majs
1104 19 50	Majs, valsad eller bearbetad till flingor
1104 23	Majs bearbetad på annat sätt (skalad)
1108 12 00	Majsstärkelse
1108 13 00	Potatisstärkelse

## BILAGA II

## Uppgifter enligt artikel 1.2

- *På spanska:* Limitación establecida en el apartado 2 del artículo 1 del Reglamento (CE) n° 1018/2005
- *På tjeckiska:* Omezení stanovené na základě čl. 1 ods. 2 nařízení (ES) č. 1018/2005
- *På danska:* Begrænsning, jf. artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1018/2005
- *På tyska:* Kürzung der Gültigkeitsdauer gemäß Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1018/2005
- *På estniska:* Piirang on ette nähtud määruse (EÜ) nr 1018/2005 artikli 1 lõike 2 alusel
- *På grekiska:* Περιορισμός που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1018/2005
- *På engelska:* Limitation provided for in Article 1(2) of Regulation (EC) No 1018/2005
- *På franska:* Limitation prévue à l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 1018/2005
- *På italienska:* Limitazione prevista all'articolo 1, paragrafo 2 del regolamento (CE) n. 1018/2005
- *På lettiska:* Ierobežojums paredzēts Regulas (EK) Nr. 1018/2005 1. panta 2. punktā
- *På litauiska:* Apribojimas numatytas Reglamente (EB) Nr. 1018/2005 1 straipsnio 2 dalyje
- *På ungerska:* Korlátozott érvényességi időtartam az 1018/2005/EK rendelet 1. cikk (2) bekezdésének megfelelően
- *På nederländska:* Bepierking als bepaald in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1018/2005
- *På polska:* Ograniczenie przewidziane w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1018/2005
- *På portugisiska:* Limitação estabelecida n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento (CE) n.º 1018/2005
- *På slovakiska:* Obmedzenie stanovené článkom 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1018/2005
- *På slovenska:* Omejitve določena v členu 1(2) Uredbe (ES) št. 1018/2005
- *På finska:* Asetuksen (EY) N:o 1018/2005 1 artiklan 2 kohdassa säädetty rajoitus
- *På svenska:* Begränsning enligt artikel 1.2 i förordning (EG) nr 1018/2005

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1019/2005**  
**av den 30 juni 2005**  
**om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av protokoll nr 4 om bomull som är fogat som bilaga till Anslutningsakten för Grekland, senast ändrat genom rådets förordning (EG) nr 1050/2001 <sup>(1)</sup>,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1051/2001 av den 22 maj 2001 om produktionsstöd för bomull <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1051/2001, skall ett världsmarknadspris på orensad bomull fastställas regelbundet på grundval av det världsmarknadspris som konstaterats för rensad bomull med hänsyn till det förhållande som tidigare har konstaterats mellan priset för rensad bomull och det pris som beräknas för orensad bomull. Detta tidigare förhållande har fastställts i artikel 2.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1591/2001 av den 2 augusti 2001 om tillämpningsföreskrifter för stödsystemet för bomull <sup>(3)</sup>. Om världsmarknadspriset inte kan fastställas på detta sätt skall priset fastställas på grundval av det senast fastställda priset.
- (2) Enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 1051/2001, skall världsmarknadspriset på orensad bomull bestämmas för

en produkt med vissa egenskaper och med hänsyn till de mest fördelaktiga anbuden och prisnoteringarna på världsmarknaden mellan dem som anses vara representativa för den verkliga marknadstendensen. För att bestämma detta pris har det fastställts ett medeltal av de anbud och de priser som noterats på en eller flera representativa europeiska börser för en produkt som levererats cif till en hamn inom gemenskapen och som kommer från olika leverantörländer vilka anses vara de mest representativa för den internationella handeln. Det föreskrivs justeringar av kriterierna för att bestämma världsmarknadspriset för orensad bomull för att ta hänsyn till motiverade skillnader när det gäller den levererade produktens kvalitet eller anbudens och prisnoteringarnas karaktär. Dessa justeringar fastställs i artikel 3.2 i förordning (EG) nr 1591/2001.

- (3) Tillämpningen av ovanstående kriterier innebär att världsmarknadspriset på orensad bomull bör fastställas på nedan angiven nivå.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Världsmarknadspriset på orensad bomull, som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1051/2001, fastställs till 21,815 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

På kommissionens vägnar

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EGT L 148, 1.6.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 148, 1.6.2001, s. 3.

<sup>(3)</sup> EGT L 210, 3.8.2001, s. 10. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1486/2002 (EGT L 223, 20.8.2002, s. 3).

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1020/2005

av den 30 juni 2005

**om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1785/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 14.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 13.1 i förordning (EG) nr 1784/2003 och artikel 14.1 i förordning (EG) nr 1785/2003 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1 i var och en av dessa förordningar och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1520/2000 av den 13 juli 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen <sup>(3)</sup> anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga III till förordning (EG) nr 1784/2003 eller i bilaga IV till förordning (EG) nr 1785/2003 alltefter omständigheterna.
- (3) Enligt artikel 4.1 första stycket i förordning (EG) nr 1520/2000 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen per 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga.
- (4) De åtaganden som görs med avseende på bidrag som kan beviljas till export av jordbruksprodukter som ingår i varor vilka inte omfattas av bilaga I till fördraget kan äventyras av förutfastställelsen av höga bidragssatser. Därför bör säkerhetsåtgärder vidtas i sådana situationer utan att det hindrar att långtidskontrakt ingås. Genom att en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms kan dessa olika mål uppnås.

(5) Med hänsyn till överenskommelsen mellan Europeiska gemenskapen och Förenta staterna om gemenskapens export av pastaprodukter till Förenta staterna, godkänd genom rådets beslut 87/482/EEG <sup>(4)</sup>, är det nödvändigt att differentiera exportbidraget för varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19 utifrån deras bestämmelseort.

(6) I enlighet med artikel 4.3 och 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 bör det fastställas en reducerad bidragssats, med hänsyn tagen till det produktionsbidrag som är tillämpligt i enlighet med förordning (EEG) nr 1722/93 <sup>(5)</sup>, på den basprodukt som förädlats och som gällde under den period då det kan antas att varorna framställdes.

(7) Alkoholhaltiga drycker anses vara mindre känsliga för priset på spannmål som används för deras framställning. I protokoll nr 19 till akten om Danmarks, Irlands och Förenade kungarikets anslutning fastställs att nödvändiga åtgärder bör beslutas för att underlätta användningen av gemenskapens säd i tillverkningen av alkoholhaltiga drycker framställda ur säd. Den bidragssats som tillämpas på spannmål som exporteras i form av alkoholhaltiga drycker bör därför justeras.

(8) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1520/2000, som förtecknas i antingen artikel 1 i förordning (EG) nr 1784/2003 eller artikel 1.1 i förordning (EG) nr 1785/2003, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga III till förordning (EG) nr 1784/2003 respektive bilaga IV till den ändrade förordningen (EG) nr 1785/2003, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

#### Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2005.

<sup>(1)</sup> EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EUT L 270, 21.10.2003, s. 96.

<sup>(3)</sup> EGT L 177, 15.7.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 886/2004 (EUT L 168, 1.5.2004, s. 14).

<sup>(4)</sup> EGT L 275, 29.9.1987, s. 36.

<sup>(5)</sup> EGT L 159, 1.7.1993, s. 112. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1548/2004 (EUT L 280, 31.8.2004, s. 11).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

*På kommissionens vägnar*

Günter VERHEUGEN

*Vice ordförande*

---



## BILAGA

**Bidragssatser som från och med den 1 juli 2005 skall tillämpas för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget <sup>(1)</sup>**

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag <sup>(2)</sup>	Bidragssats per 100 kg basprodukt	
		vid förutfastställelse av bidrag	annan
1001 10 00	Durumvete: – Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall	—	—
1001 90 99	Vanligt vete och blandsäd av vete och råg: – Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall: – – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 <sup>(3)</sup> . – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 <sup>(4)</sup> . – – I andra fall	—	—
1002 00 00	Råg	—	—
1003 00 90	Korn – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 <sup>(4)</sup> . – I andra fall	—	—
1004 00 00	Havre	—	—
1005 90 00	Majs som används i form av: – Stärkelse: – – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 <sup>(3)</sup> . – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 <sup>(4)</sup> . – – I andra fall – Glukos, glukossirap, maltodextrin och sirap av maltodextrin enligt KN-nummer 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 <sup>(5)</sup> : – – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 <sup>(3)</sup> . – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 <sup>(4)</sup> . – – I andra fall – Vid export vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 <sup>(4)</sup> . – Annat (omfattande använd i obearbetad form) Potatisstärkelse enligt KN-nummer 1108 13 00 som jämställs med en produkt som uppkommit genom bearbetning av majs: – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 <sup>(3)</sup> . – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 <sup>(4)</sup> . – I andra fall	3,160 1,988 4,250  2,098 1,491 3,188 1,988 4,250	3,423 1,988 4,250  2,361 1,491 3,188 1,988 4,250

<sup>(1)</sup> De bidragssatser som fastställs i denna bilaga är från och med den 1 oktober 2004 inte tillämpliga på export till Bulgarien och från och med den 1 februari 2005 inte tillämpliga på varor enligt tabellerna I och II i protokoll nr 2 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet av den 22 juli 1972 som exporteras till Schweiziska edsförbundet eller Furstendömet Liechtenstein.

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag <sup>(2)</sup>	Bidragssats per 100 kg basprodukt	
		vid förutfastställ- else av bidrag	annan
ex 1006 30	Helt slipat ris: – Rundkornigt – Mellankornigt – Långkornigt	— — —	— — —
1006 40 00	Brutet ris	—	—
1007 00 90	Sorghum, annat än hybrider för utsäde	—	—

<sup>(2)</sup> Kvantiteterna av de delvis bearbetade eller jämförbara produkter som används skall multipliceras, med de koefficienter som anges i bilaga E till kommissionens ändrade förordning (EG) nr 1520/2000 (EGT L 177, 15.7.2000, s. 1).

<sup>(3)</sup> Om den aktuella varan är hänförlig till KN-nummer 3505 10 50.

<sup>(4)</sup> Varor som räknas upp i bilaga III till förordning (EG) nr 1784/2003 eller som avses i artikel 2 i förordning (EEG) nr 2825/93 (EGT L 258, 16.10.1993, s. 6).

<sup>(5)</sup> För sirap enligt KN-nummer 1702 30 99, 1702 40 90 och 1702 60 90, som erhålls genom blandning av glukos- och fruktossirap, får exportbidrag endast beviljas för glukossirapen.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1021/2005**

av den 30 juni 2005

**om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 15 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 31.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 31.1 i förordning (EG) nr 1255/1999 föreskrivs att skillnaden mellan priserna i internationell handel för de produkter som förtecknas i artikel 1 a–e och g i nämnda förordning och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1520/2000 av den 13 juli 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen<sup>(2)</sup>, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga II till förordning (EG) nr 1255/1999.
- (3) Enligt artikel 4.1 första stycket i förordning (EG) nr 1520/2000 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen för 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga.
- (4) När det gäller vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget finns det emellertid, om det på förhand fastställs höga bidragssatser, en risk att de åtaganden som görs i samband med dessa bidrag äventyras. För att undvika detta måste lämpliga säkerhetsåtgärder vidtas utan att detta hindrar ingåendet av långtidskontrakt. Genom att en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms för dessa produkter bör båda dessa syften kunna uppnås.
- (5) I artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1520/2000 föreskrivs att när exportbidragssatsen fastställs, bör hänsyn tas till de produktionsbidrag, stöd och andra åtgärder med motsvarande verkan, som i enlighet med förordningen om den gemensamma organisationen av marknaden för produkten i fråga, är tillämpliga i alla medlemsstater för de basprodukter som förtecknas i bilaga A till förordning (EG) nr 1520/2000 eller för likställda produkter.
- (6) I artikel 12.1 i förordning (EG) nr 1255/1999 föreskrivs att ett stöd skall utbetalas för gemenskapsproducerad skummjölk som bearbetas till kasein, om denna mjölk och det kasein som framställs av denna mjölk uppfyller vissa villkor.
- (7) I kommissionens förordning (EG) nr 2571/97 av den 15 december 1997 om försäljning av smör till reducerat pris och beviljande av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör som används vid framställning av bakverk, glass och andra livsmedel<sup>(3)</sup>, fastställs att smör och grädde till reducerat pris bör göras tillgängliga för industrier som framställer vissa produkter.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1520/2000 och i artikel 1 i förordning (EG) nr 1255/1999, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga II till förordning (EG) nr 1255/1999, skall för de produkter som förtecknas i bilagan till den här förordningen fastställas i överensstämmelse med denna bilaga.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2005.

<sup>(1)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 186/2004 (EUT L 29, 3.2.2004, s. 6).

<sup>(2)</sup> EGT L 177, 15.7.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 886/2004 (EUT L 168, 1.5.2004, s. 14).

<sup>(3)</sup> EGT L 350, 20.12.1997, s. 3. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 921/2004 (EUT L 163, 30.4.2004, s. 94).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

*På kommissionens vägnar*

Günter VERHEUGEN

*Vice ordförande*

---

## BILAGA

**Bidragssatser som från och med den 1 juli 2005 skall tillämpas för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget <sup>(1)</sup>**

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag	Bidragssats	
		vid förutfastställelse av bidrag	annan
ex 0402 10 19	Mjök i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent (PG 2):		
	a) Vid export av varor enligt KN-nummer 3501	—	—
	b) Vid export av andra varor	15,00	15,00
ex 0402 21 19	Mjök i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av 26 viktprocent (PG 3):		
	a) Vid export av varor som innehåller, i form av produkter som jämföras med PG 3, smör eller grädde till reducerat pris enligt förordning (EG) nr 2571/97	24,10	24,10
	b) Vid export av andra varor	52,10	52,10
ex 0405 10	Smör med en fetthalt av 82 viktprocent (PG 6):		
	a) Vid export av varor som innehåller smör eller grädde till reducerat pris, framställda i enlighet med de villkor som fastställs i förordning (EG) nr 2571/97	41,00	41,00
	b) Vid export av varor enligt KN-nummer 2106 90 98 som innehåller minst 40 viktprocent mjölkfett	104,25	104,25
	c) Vid export av andra varor	97,00	97,00

<sup>(1)</sup> De bidragssatser som fastställs i denna bilaga är från och med den 1 oktober 2004 inte tillämpliga på export till Bulgarien och från och med den 1 februari 2005 inte tillämpliga på varor enligt tabellerna I och II i protokoll nr 2 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet av den 22 juli 1972 som exporteras till Schweiziska edsförbundet eller Furstendömet Liechtenstein.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1022/2005**

av den 30 juni 2005

**om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 27.5 a och 27.15 i denna, och av följande skäl:

- (1) I artikel 27.1 och 27.2 i förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs att skillnaden mellan priserna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 a, c, d, f, g och h i den förordningen och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag då produkterna exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga V till samma förordning. I kommissionens förordning (EG) nr 1520/2000 av den 13 juli 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget samt om kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen <sup>(2)</sup>, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 1260/2001.
- (2) Enligt artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1520/2000 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen per 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga.
- (3) Artikel 27.3 i förordning (EG) nr 1260/2001 föreskriver att bidrag som beviljas för export av en produkt som

ingår i en vara inte får överstiga det bidrag som tillämpas på produkten när den exporteras i obearbetad form.

- (4) De bidrag som fastställs i denna förordning får förutfastställas eftersom det för närvarande inte går att förutse situationen på marknaden under de kommande månaderna.
- (5) De åtaganden som görs med avseende på bidrag som kan beviljas till export av jordbruksprodukter som ingår i varor vilka inte omfattas av bilaga I till fördraget kan äventyras av förutfastställelsen av höga bidragssatser. Därför bör säkerhetsåtgärder vidtas i sådana situationer utan att det hindrar att långtidskontrakt ingås. Genom att en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms kan dessa olika mål uppnås.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som förtecknas i bilaga A till förordning (EG) nr 1520/2000, och i artikel 1.1 och 1.2 förordning (EG) nr 1260/2001 och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga V till förordning (EG) nr 1260/2001, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

På kommissionens vägnar

Günter VERHEUGEN

Vice ordförande

<sup>(1)</sup> EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EGT L 177, 15.7.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 886/2004 (EUT L 168, 1.5.2004, s. 14).

## BILAGA

**Bidragssatser som från och med den 1 juli 2005 skall tillämpas för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget <sup>(1)</sup>**

KN-nummer	Varuslag	Bidragssats i EUR/100 kg	
		vid förutfastställelse av bidrag	annan
1701 99 10	Vitsocker	34,83	34,83

<sup>(1)</sup> De bidragssatser som fastställs i denna bilaga är från och med den 1 oktober 2004 inte tillämpliga på export till Bulgarien och från och med den 1 februari 2005 inte tillämpliga på varor enligt tabellerna I och II i protokoll nr 2 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet av den 22 juli 1972 som exporteras till Schweiziska edsförbundet eller Furstendömet Liechtenstein.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1023/2005****av den 30 juni 2005****om fastställande av det högsta exportbidraget för smör inom ramen för den stående  
anbudsinfordran som fastställs i förordning (EG) nr 581/2004**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska  
gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den  
17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av markna-  
den för mjölk och mjölkprodukter <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 31.3 tredje  
stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 581/2004 av den  
26 mars 2004 om inledande av en stående anbudsinford-  
ran för exportbidrag för vissa typer av smör <sup>(2)</sup> fastställs  
bestämmelser för en stående anbudsinfordran.
- (2) Enligt artikel 5 i kommissionens förordning (EG) nr  
580/2004 av den 26 mars 2004 om fastställande av  
ett anbudsförfarande för exportbidrag för vissa mjölkpro-  
dukter <sup>(3)</sup> och en granskning av de anbud som inlämnats

inom ramen för anbudsförfarandet är det lämpligt att  
fastställa ett högsta exportbidrag för den anbudsperiod  
som löper ut den 28 juni 2005.

- (3) Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter  
har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har  
bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För den stående anbudsinfordran som inleddes genom förord-  
ning (EG) nr 581/2004 för den anbudsperiod som löper ut den  
28 juni 2005 skall det högsta bidragsbeloppet för de produkter  
som avses i artikel 1.1 i den förordningen vara det som anges i  
bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

*På kommissionens vägnar*

Mariann FISCHER BOEL

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom  
kommissionens förordning (EG) nr 186/2004 (EUT L 29, 3.2.2004,  
s. 6).

<sup>(2)</sup> EUT L 90, 27.3.2004, s. 64. Förordningen senast ändrad genom  
förordning (EG) nr 2250/2004 (EUT L 381, 28.12.2004, s. 25).

<sup>(3)</sup> EUT L 90, 27.3.2004, s. 58. Förordningen ändrad genom förordning  
(EG) nr 2250/2004 (EUT L 381, 28.12.2004, s. 25).



## BILAGA

(EUR/100 kg)

Produkt	Nomenklaturnummer för exportbidrag	Högsta exportbidragsbelopp	
		För export till den destination som avses i artikel 1.1 första strecksatsen i förordning (EG) nr 581/2004	För export till de destinationer som avses i artikel 1.1 andra strecksatsen i förordning (EG) nr 581/2004
Smör	ex 0405 10 19 9500	—	99,00
Smör	ex 0405 10 19 9700	104,00	104,50
Smörolja	ex 0405 90 10 9000	—	127,50

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1024/2005****av den 30 juni 2005****om fastställande av det högsta exportbidraget för skummjörkspulver inom ramen för den stående  
anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 582/2004**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjörk och mjörkprodukter <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 31.3 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 582/2004 av den 26 mars 2004 om inledande av en stående anbudsinfordran för exportbidrag för skummjörkspulver <sup>(2)</sup> föreskrivs en stående anbudsinfordran.
- (2) I enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EG) nr 580/2004 av den 26 mars 2004 om fastställande av ett anbuds-förfarande för exportbidrag för vissa mjörkprodukter <sup>(3)</sup> och efter en bedömning av de anbud som

lämnats in inom ramen för anbudsinfordran bör ett högsta exportbidrag fastställas för den anbudsperiod som löper ut den 28 juni 2005.

- (3) Förvaltningskommittén för mjörk och mjörkprodukter har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Inom ramen för den stående anbudsinfordran som inleds genom förordning (EG) nr 582/2004 skall det högsta exportbidraget för den produkt och de destinationer som avses i artikel 1.1 i den förordningen vara 17,00 EUR/100 kg för den anbudsperiod som löper ut den 28 juni 2005.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

*På kommissionens vägnar*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 186/2004 (EUT L 29, 3.2.2004, s. 6).

<sup>(2)</sup> EUT L 90, 27.3.2004, s. 67. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2250/2004 (EUT L 381, 28.12.2004, s. 25).

<sup>(3)</sup> EUT L 90, 27.3.2004, s. 58. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 2250/2004.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1025/2005****av den 30 juni 2005****om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 13.3 i denna, och av följande skäl:

- (1) Artikel 13 i förordning (EG) nr 1784/2003 fastställer att skillnaden mellan de noteringar eller priser som gäller på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
- (2) Exportbidragen skall fastställas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål <sup>(2)</sup>.
- (3) Då exportbidraget för mjöl och krossgryn av vete och råg räknas ut, måste hänsyn tas till de kvantiteter spannmål som krävs för deras tillverkning. Dessa kvantiteter fastställs i förordning (EG) nr 1501/95.

- (4) Situationen på världsmarknaden eller särskilda behov på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter med avseende på destination.
- (5) Bidraget måste fastställas en gång i månaden. Det kan ändras inom den mellanliggande perioden.
- (6) Tillämpningen av dessa närmare bestämmelser på den nuvarande marknadssituationen för spannmål, och särskilt på noteringarna eller priserna för spannmålsprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att exportbidragen bör fastställas till de belopp som anges i bilagan till denna förordning.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 a, 1 b och 1 c i förordning (EG) nr 1784/2003 med undantag av malt, och som exporteras i obearbetat skick skall vara de som fastställs i bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

*På kommissionens vägnar*

Mariann FISCHER BOEL

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1431/2003 (EUT L 203, 12.8.2003, s. 16).

## BILAGA

**till kommissionens förordning av den 30 juni 2005 om fastställande av exportbidragen för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg**

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	0
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	0
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	0				

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

C01: Alla tredjeländer utom Albanien, Bulgarien, Rumänien, Kroatien, Bosnien och Hercegovina, Serbien och Montenegro, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Liechtenstein och Schweiz.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1026/2005****av den 30 juni 2005****om fastställande av den största sänkningen av importtullar för majs inom ramen för den  
anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 868/2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 12.1 i denna, och av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran om den största sänkningen av importtullar för majs till Spanien från tredjeland har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 868/2005 <sup>(2)</sup>.
- (2) I enlighet med artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 1839/95 <sup>(3)</sup> kan kommissionen, enligt förfarandet som föreskrivs i artikel 25 i förordning (EG) nr 1784/2003, besluta att fastställa den största sänkningen av importtullar. Vid fastställande av denna måste särskild hänsyn tas till kriterierna i artiklarna 6 och 7 i förordning (EG) nr 1839/95. Kontrakt tilldelas alla anbudsgiv-

vare vars anbud ligger på samma nivå som den största sänkningen av importtullar eller på en lägre nivå.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmålsslag medför att den största sänkningen av importtullar fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För de anbud som meddelats från och med den 24 till den 30 juni 2005, inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 868/2005, är den största sänkningen av importtullar för majs fastställd till 20,20 EUR/t för en maximal mängd av totalt 6 000 t.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

*På kommissionens vägnar*

Mariann FISCHER BOEL

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EUT L 145, 9.6.2005, s. 18.

<sup>(3)</sup> EGT L 177, 28.7.1995, s. 4. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

## II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

## RÅDET

## RÅDETS BESLUT

av den 21 juni 2005

**om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater avseende metoden för beräkning av tullar för råris samt om ändring av beslut 2004/617/EG, 2004/618/EG och 2004/619/EG**

(2005/476/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

Indien och Pakistan, båda stora leverantörer av produkter med HS-nummer 1006 20 (råris).

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.2 första stycket första meningen,

- (4) Avtalen med Indien och Pakistan har godkänts på gemenskapens vägnar genom rådets beslut 2004/617/EG <sup>(1)</sup> och 2004/618/EG <sup>(2)</sup>. En ny tullsats för råris (KN-nummer 1006 20) och slipat ris (KN-nummer 1006 30) fastställdes i rådets beslut 2004/619/EG <sup>(3)</sup>.

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den 26 juni 2003 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar enligt artikel XXVIII i GATT 1994 för att ändra vissa medgivanden för ris. I enlighet med detta underrättade Europeiska gemenskapen den 2 juli 2003 WTO om sin avsikt att ändra vissa medgivanden i EG:s bindningslista CXL.

- (5) Kommissionen har med framgång förhandlat fram ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater; detta bör därför godkännas.

- (2) Kommissionen har fört förhandlingar i samråd med den kommitté som har inrättats genom artikel 133 i fördraget och i enlighet med de förhandlingsdirektiv som har utfärdats av rådet.

- (6) För att avtalet skall kunna tillämpas fullt ut från och med den 1 mars 2005, och i avvaktan på ändringen av rådets förordning (EG) nr 1785/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris <sup>(4)</sup>, bör kommissionen bemyndigas att anta tillfälliga undantag från den förordningen, och att anta genomförandeåtgärder.

- (3) Kommissionen har fört förhandlingar med Amerikas förenta stater, huvudleverantör av produkter med HS-nummer 1006 20 (råris) och en av de stora leverantörerna av produkter med HS-nummer 1006 30 (slipat ris), med Thailand, huvudleverantör av produkter med HS-nummer 1006 30 (slipat ris) och en av de stora leverantörerna av produkter med HS-nummer 1006 20 (råris), samt med

- (7) Av samma skäl bör även de motsvarande undantagen i beslut 2004/617/EG, 2004/618/EG och 2004/619/EG förlängas till den 30 juni 2006.

<sup>(1)</sup> EUT L 279, 28.8.2004, s. 17.

<sup>(2)</sup> EUT L 279, 28.8.2004, s. 23.

<sup>(3)</sup> EGT L 279, 28.8.2004, s. 29.

<sup>(4)</sup> EUT L 270, 21.10.2003, s. 96.

- (8) Av rättssäkerhetsskäl är det också lämpligt att i besluten 2004/617/EG och 2004/618/EG klargöra att det bemyndigande som kommissionen fått att anta tillfälliga undantag från förordning (EG) nr 1785/2003 för genomförande av de berörda avtalen även omfattar ett bemyndigande att anta detaljerade genomförandeåtgärder.
- (9) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra detta beslut bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter <sup>(1)</sup>,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater avseende metoden för beräkning av tullar för råris godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Avtalstexten åtföljer detta beslut.

#### Artikel 2

1. I den utsträckning som krävs för att detta avtal skall kunna tillämpas fullt ut från och med den 1 mars 2005 får kommissionen göra undantag från rådets förordning (EG) nr 1785/2003 i enlighet med förfarandet i artikel 6.2 i detta beslut, till dess att den förordningen ändras, dock längst till och med den 30 juni 2006.

2. Kommissionen skall anta tillämpningsföreskrifter för detta avtal i enlighet med förfarandet i artikel 6.2 i detta beslut.

#### Artikel 3

Artikel 2 i beslut 2004/617/EG skall ersättas med följande:

##### "Artikel 2

1. I den utsträckning som krävs för att detta avtal skall kunna tillämpas fullt ut från och med den 1 september 2004 får kommissionen göra undantag från förordning (EG) nr 1785/2003 i enlighet med förfarandet i artikel 3.2 i detta beslut, till dess att den förordningen ändras, dock längst till och med den 30 juni 2006.

2. Kommissionen skall anta tillämpningsföreskrifter för detta avtal i enlighet med förfarandet i artikel 3.2 i detta beslut."

#### Artikel 4

Artikel 2 i beslut 2004/618/EG skall ersättas med följande:

##### "Artikel 2

1. I den utsträckning som krävs för att detta avtal skall kunna tillämpas fullt ut från och med den 1 september 2004 får kommissionen göra undantag från förordning (EG) nr 1785/2003 i enlighet med förfarandet i artikel 3.2 i detta beslut, till dess att den förordningen ändras, dock längst till och med den 30 juni 2006.

2. Kommissionen skall anta tillämpningsföreskrifter för detta avtal i enlighet med förfarandet i artikel 3.2 i detta beslut."

#### Artikel 5

I artikel 2 i beslut 2004/619/EG skall datumet "30 juni 2005" ersättas med datumet "30 juni 2006".

#### Artikel 6

1. Kommissionen skall biträdas av Förvaltningskommittén för spannmål, som har inrättats genom artikel 25 i förordning (EG) nr 1784/2003 <sup>(2)</sup>.

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara en månad.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

#### Artikel 7

Rådets ordförande bemyndigas att utse den person som skall ha rätt att underteckna avtalet med bindande verkan för gemenskapen <sup>(3)</sup>.

Utfärdat i Luxembourg den 21 juni 2005.

På rådets vägnar

F. BODEN

Ordförande

<sup>(1)</sup> EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

<sup>(2)</sup> EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(3)</sup> Dagen för avtalets ikraftträdande kommer att offentliggöras av rådets generalsekretariat i *Europeiska unionens officiella tidning*.

## ÖVERSÄTTNING

## AVTAL GENOM SKRIFTVÄXLING

**mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater avseende metoden för beräkning av tullar för råris**

## A. Skrivelse från Europeiska gemenskapen

Efter förhandlingar mellan Europeiska gemenskapen (EG) och Amerikas förenta stater godkänner EG de slutsatser som anges nedan.

Tullsats för vissa sorter av råris (KN nummer 1006 20)

1. EG skall tillämpa en tullsats för vissa sorter av råris i enlighet med punkterna 2 till 7
2. Årlig referensimport
  - a) *Första saluföringsåret*: under det första saluföringsåret inom ramen för detta avtal (1 september 2004 till 31 augusti 2005) skall den årliga referensimporten beräknas som den genomsnittliga sammanlagda importen av råris till EG-25 från alla ursprungsländer under saluföringsåren 1 september 1999-31 augusti 2000, 1 september 2000-31 augusti 2001 samt 1 september 2001-31 augusti 2002, minus importen av Basmatiråris till EG-25, plus 10 % (dvs. 431 678 MT).
  - b) *Ökning under följande saluföringsår*: för varje saluföringsår 2005/06, 2006/07 och 2007/08 skall den årliga referensimporten ökas med 6 000 MT/år jämfört med föregående saluföringsår. Senast 90 dagar före slutet på saluföringsåret den 1 september 2007-31 augusti 2008 skall båda parter inleda förhandlingar om den årliga ökningen för kommande saluföringsår, utgående från utvecklingen av EG:s rismarknad, bland annat avseende konsumtionen, och de skall komma överens om den årliga ökningen senast den 31 augusti 2008.
3. Sex månaders referensimport: Varje saluföringsår skall en referensimport för sex månader beräknas, motsvarande 50 procent av den årliga referensimporten som avses i punkt 2 ovan; under första saluföringsåret skulle detta uppgå till 215 839 MT.
4. Halvårsanpassning av tullsatsen: Senast tio dagar efter utgången av de sex första månaderna i varje saluföringsår skall EG se över och vid behov anpassa tullsatsen enligt följande:
  - a) Om den faktiska importen av råris för den senaste sex månadersperioden underskrider referensimporten för sex månader för perioden i fråga med mer än 15 % (beräknat enligt punkt 3 ovan) (dvs. om den för det första saluföringsåret ligger under 183 463 MT), skall EG tillämpa en tullsats på 30 EUR/MT.
  - b) Om den faktiska importen av råris för den senaste sex månadersperioden överskrider referensimporten för sex månader för perioden i fråga med mer än 15 % (beräknat enligt punkt 3 ovan) (dvs. om den för det första saluföringsåret ligger över 248 215 MT), skall EG tillämpa en tullsats på 65 EUR/MT.
  - c) Om den faktiska importen av råris för den senaste sex månadersperioden ligger inom en toleransmarginal på 15 % över eller under referensimporten för sex månader för perioden i fråga (beräknat enligt punkt 3 ovan) (dvs. om den för det första saluföringsåret ligger mellan 183 463 MT och 248 215 MT), skall EG tillämpa en tullsats på 42,5 EUR/MT.



För tillämpningen av a–c ovan skall den faktiska importen av råris anses vara all import till EG–25 av ris med KN nummer 1006 20 från alla ursprungsländer, minus import av Basmatiråris till EG–25.

5. Årsslutnanpassning av tullsatsen: Senast tio dagar efter varje saluföringsårs utgång skall EG se över och vid behov anpassa tullsatsen enligt följande:
  - a) Om den faktiska importen av råris för det senaste saluföringsåret *underskrider* den årliga referensimporten för tolv månadersperioden i fråga med mer än 15 % (beräknat enligt punkt 2 ovan) (dvs. om den för det första saluföringsåret ligger under 366 926 MT), skall EG tillämpa en tullsats på 30 EUR/MT.
  - b) Om den faktiska importen av råris för det senaste saluföringsåret *överskrider* den årliga referensimporten för tolv månadersperioden i fråga med mer än 15 % (beräknat enligt punkt 2 ovan) (dvs. om den för det första saluföringsåret ligger över 496 430 MT), skall EG tillämpa en tullsats på 65 EUR/MT.
  - c) Om den faktiska importen av råris för det senaste saluföringsåret ligger inom en toleransmarginal på 15 % över eller under den årliga referensimporten för tolv månadersperioden i fråga (beräknat enligt punkt 2 ovan) (dvs. om den för det första saluföringsåret ligger mellan 366 926 MT och 496 430 MT), skall EG tillämpa en tullsats på 42,5 EUR/MT.

För tillämpningen av a–c ovan skall den faktiska importen av råris anses vara all import till EG–25 av ris med KN nummer 1006 20 från alla ursprungsländer, minus import av Basmatiråris till EG–25.

6. Uppgifter: Beräkningen av de faktiska årliga och sex månaders importerna enligt punkterna 4 och 5 ovan skall göras utgående från EG:s uppgifter för risimportlicenser. EG skall offentliggöra dessa uppgifter på Internet varje vecka.
7. Öppenhet och insyn: EG skall omgående offentliggöra alla ändringar av tullsatsen.
8. Samråd: På begäran av endera parten skall parterna inom 30 dagar från och med den dag då en sådan begäran inkommit, inleda samråd om frågor som omfattas av detta avtal.
9. Om parterna inte lyckas lösa de frågor som tagits upp till samråd inom 30 dagar från och med dagen då begäran inkommit, kan USA skriftligen meddela EG att man har för avsikt att utöva alla befogenheter enligt artikel XXVIII:3 a) i GATT 1994, i enlighet med punkt 10 nedan, och EG kan skriftligen meddela USA att man har för avsikt att dra sig ur detta avtal i enlighet med punkt 11 nedan.
10. Förlängning av tidsfristen för utövandet av befogenheter enligt artikel XXVIII i GATT 1994
  - a) Parterna kommer överens om att överväga att förlänga tidsfristen för att upphäva i princip motsvarande medgivanden enligt artikel XXVIII:3 a). Därigenom kan USA utöva alla befogenheter att upphäva i princip motsvarande medgivanden enligt artikel XXVIII:3 a) när som helst efter det att trettio dagar förflutit sedan EG skriftligen varslats om USA:s avsikt att utöva sina befogenheter, och EG får inte hävda att USA utesluts från rätten att vidta åtgärder i enlighet med artikel XXVIII:3 a) med motivering att åtgärderna inte vidtagits i tid.
  - b) Oberoende av a) ovan får USA inte utöva någon befogenhet att upphäva i princip motsvarande medgivanden innan man har begärt samråd och varslat i enlighet med punkt 9 ovan. Om EG drar sig ur avtalet skall USA ha rätt att utöva alla tillämpliga befogenheter enligt artikel XXVIII:3 a) med omedelbar verkan.

11. EG skall inte dra sig ur detta avtal innan man har begärt samråd och varslat i enlighet med punkt 9 ovan. EG kan när som helst dra sig ur avtalet efter det att trettio dagar förflutit från och med dagen för varsel enligt punkt 9. Om USA skulle dra tillbaka medgivanden i enlighet med punkt 10 ovan skall EG ha rätt att dra sig ur detta avtal med omedelbar verkan.
12. Med beaktande av bestämmelserna i punkt 10 skall detta avtal inte påverka EG:s rättigheter att ifrågasätta tillbakadraganden av medgivanden från USA:s sida om EG anser att tillbakadragandet är oförenligt med artikel XXVIII i GATT 1994 eller andra relevanta bestämmelser i WTO-avtalet.
13. EG skall samråda och samarbeta med Förenta staterna för uppnå WTO:s allmänna råds godkännande av förlängningen av tidsfristen för upphävande av i princip motsvarande medgivanden enligt artikel XXVIII:3 a).
14. Detta avtal skall godkännas av de avtalsslutande parterna enligt deras egna förfaranden. EG anser att detta avtal inte skall tjäna som precedensfall för framtida förhandlingar under artikel XXVIII.
15. Bestämmelserna i detta beslut skall tillämpas från och med den 1 mars 2005. I detta syfte skall EG införa de interna förfaranden som behövs för att se till att punkt 4 tillämpas på import av råris under perioden 1 mars 2005 till 31 augusti 2005.

Jag skulle vara tacksam om Ni ville bekräfta att Er regering godtar innehållet i denna skrivelse.

Högaktningsfullt

*På Europeiska gemenskapens vägnar*

B. *Skrivelse från Amerikas förenta stater*

Jag bekräftar mottagandet av Er skrivelse av dagens datum med följande lydelse:

"Efter förhandlingar mellan Europeiska gemenskapen (EG) och Amerikas förenta stater godkänner EG de slutsatser som anges nedan.

Tullsats för vissa sorter av råris (KN nummer 1006 20)

1. EG skall tillämpa en tullsats för vissa sorter av råris i enlighet med punkterna 2 till 7.
2. Årlig referensimport:
  - a) *Första saluföringsåret*: under det första saluföringsåret inom ramen för detta avtal (1 september 2004 till 31 augusti 2005) skall den årliga referensimporten beräknas som den genomsnittliga sammanlagda importen av råris till EG-25 från alla ursprungsländer under saluföringsåren 1 september 1999–31 augusti 2000, 1 september 2000–31 augusti 2001 samt 1 september 2001–31 augusti 2002, minus importen av Basmatiråris till EG-25, plus 10 % (dvs. 431 678 MT).
  - b) *Ökning under följande saluföringsår*: för varje saluföringsår 2005/06, 2006/07 och 2007/08 skall den årliga referensimporten ökas med 6 000 MT/år jämfört med föregående saluföringsår. Senast 90 dagar före slutet på saluföringsåret den 1 september 2007–31 augusti 2008 skall båda parter inleda förhandlingar om den årliga ökningen för kommande saluföringsår, utgående från utvecklingen av EG:s rismarknad, bland annat avseende konsumtionen, och de skall komma överens om den årliga ökningen senast den 31 augusti 2008.
3. Sex månaders referensimport: Varje saluföringsår skall en referensimport för sex månader beräknas, motsvarande 50 procent av den årliga referensimporten som avses i punkt 2 ovan; under första saluföringsåret skulle detta uppgå till 215 839 MT.
4. Halvårsanpassning av tullsatsen: Senast tio dagar efter utgången av de sex första månaderna i varje saluföringsår skall EG se över och vid behov anpassa tullsatsen enligt följande:
  - a) Om den faktiska importen av råris för den senaste sex månadersperioden underskrider referensimporten för sex månader för perioden i fråga med mer än 15 % (beräknat enligt punkt 3 ovan) (dvs. om den för det första saluföringsåret ligger under 183 463 MT), skall EG tillämpa en tullsats på 30 EUR/MT.
  - b) Om den faktiska importen av råris för den senaste sex månadersperioden överskrider referensimporten för sex månader för perioden i fråga med mer än 15 % (beräknat enligt punkt 3 ovan) (dvs. om den för det första saluföringsåret ligger över 248 215 MT), skall EG tillämpa en tullsats på 65 EUR/MT.
  - c) Om den faktiska importen av råris för den senaste sex månadersperioden ligger inom en toleransmarginal på 15 % över eller under referensimporten för sex månader för perioden i fråga (beräknat enligt punkt 3 ovan) (dvs. om den för det första saluföringsåret ligger mellan 183 463 MT och 248 215 MT), skall EG tillämpa en tullsats på 42,5 EUR/MT.

För tillämpningen av a–c ovan skall den faktiska importen av råris anses vara all import till EG-25 av ris med KN nummer 1006 20 från alla ursprungsländer, minus import av Basmatiråris till EG-25.

5. Årsslutanpassning av tullsatsen: Senast tio dagar efter varje saluföringsårs utgång skall EG se över och vid behov anpassa tullsatsen enligt följande:
  - a) Om den faktiska importen av råris för det senaste saluföringsåret *underskrider* den årliga referensimporten för tolv månadersperioden i fråga med mer än 15 % (beräknat enligt punkt 2 ovan) (dvs. om den för det första saluföringsåret ligger under 366 926 MT), skall EG tillämpa en tullsats på 30 EUR/MT.
  - b) Om den faktiska importen av råris för det senaste saluföringsåret *överskrider* den årliga referensimporten för tolv månadersperioden i fråga med mer än 15 % (beräknat enligt punkt 2 ovan) (dvs. om den för det första saluföringsåret ligger över 4 96 430 MT), skall EG tillämpa en tullsats på 65 EUR/MT.
  - c) Om den faktiska importen av råris för det senaste saluföringsåret ligger inom en toleransmarginal på 15 % över eller under den årliga referensimporten för tolv månadersperioden i fråga (beräknat enligt punkt 2 ovan) (dvs. om den för det första saluföringsåret ligger mellan 366 926 MT och 496 430 MT), skall EG tillämpa en tullsats på 42,5 EUR/MT.

För tillämpningen av a–c ovan skall den faktiska importen av råris anses vara all import till EG-25 av ris med KN nummer 1006 20 från alla ursprungsländer, minus import av Basmatiråris till EG-25.

6. Uppgifter: Beräkningen av de faktiska årliga och sexmånaders importerna enligt punkterna 4 och 5 ovan skall göras utgående från EG:s uppgifter för risimportlicenser. EG skall offentliggöra dessa uppgifter på Internet varje vecka.
7. Öppenhet och insyn: EG skall omgående offentliggöra alla ändringar av den tillämpade tullsatsen.
8. Samråd: På begäran av endera parten skall parterna inom 30 dagar från och med den dag då en sådan begäran inkommit, inleda samråd om frågor som omfattas av detta avtal.
9. Om parterna inte lyckas lösa de frågor som tagits upp till samråd inom 30 dagar från och med dagen då begäran inkommit, kan USA skriftligen meddela EG att man har för avsikt att utöva alla befogenheter enligt artikel XXVIII:3 a) i GATT 1994, i enlighet med punkt 10 nedan, och EG kan skriftligen meddela USA att man har för avsikt att dra sig ur detta avtal i enlighet med punkt 11 nedan.
10. Förlängning av tidsfristen för utövandet av befogenheter enligt artikel XXVIII i GATT 1994
  - a) Parterna kommer överens om att överväga att förlänga tidsfristen för att upphäva i princip motsvarande medgivanden enligt artikel XXVIII:3 a). Därigenom kan USA utöva alla befogenheter att upphäva i princip motsvarande medgivanden enligt artikel XXVIII:3 a) när som helst efter det att trettio dagar förflutit sedan EG skriftligen varslats om USA:s avsikt att utöva sina befogenheter, och EG får inte hävda att USA utesluts från rätten att vidta åtgärder i enlighet med artikel XXVIII:3 a) med motivering att åtgärderna inte vidtagits i tid.
  - b) Oberoende av a) ovan får USA inte utöva någon befogenhet att upphäva i princip motsvarande medgivanden innan man har begärt samråd och varslat i enlighet med punkt 9 ovan. Om EG drar sig ur avtalet skall USA ha rätt att utöva alla tillämpliga befogenheter enligt artikel XXVIII:3 a) med omedelbar verkan.

11. EG skall inte dra sig ur detta avtal innan man har begärt samråd och varslat i enlighet med punkt 9 ovan. EG kan när som helst dra sig ur avtalet efter det att trettio dagar förflutit från och med dagen för varsel enligt punkt 9. Om USA skulle dra tillbaka medgivanden i enlighet med punkt 10 ovan skall EG ha rätt att dra sig ur detta avtal med omedelbar verkan.
12. Med beaktande av bestämmelserna i punkt 10 skall detta avtal inte påverka EG:s rättigheter att ifrågasätta tillbakadraganden av medgivanden från USA:s sida om EG anser att tillbakadragandet är oförenligt med artikel XXVIII i GATT 1994 eller andra relevanta bestämmelser i WTO-avtalet.
13. EG skall samråda och samarbeta med USA för att uppnå WTO:s allmänna råds godkännande av förlängningen av tidsfristen för upphävande av i princip motsvarande medgivanden enligt artikel XXVIII:3 a).
14. Detta avtal skall godkännas av de avtalslutande parterna enligt deras egna förfaranden. EG anser att detta avtal inte skall tjäna som precedensfall för framtida förhandlingar under artikel XXVIII.
15. Bestämmelserna i detta beslut skall tillämpas från och med den 1 mars 2005. I detta syfte skall EG införa de interna förfaranden som behövs för att se till att punkt 4 tillämpas på import av råris under perioden 1 mars 2005 till 31 augusti 2005."

Jag bekräftar härmed att Amerikas förenta stater godtar innehållet i Er skrivelse.

Högaktningsfullt

*På Amerikas förenta staters vägnar*

---

# KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 29 juni 2005

**om undantag från vissa bestämmelser i rådets direktiv 2000/29/EG för plantor av släktet *Vitis L.*, utom frukter, med ursprung i Kroatien**

[delgivet med nr K(2005) 1920]

(2005/477/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2000/29/EG av den 8 maj 2000 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 15.1 i detta,

med beaktande av Italiens och Sloveniens begäran, och,

av följande skäl:

- (1) Enligt direktiv 2000/29/EG får plantor av *Vitis L.*, utom frukter, med ursprung i ett tredjeland i princip inte föras in i gemenskapen.
- (2) Italien och Slovenien har ansökt om ett undantag för att under en begränsad period tillåta import av plantor av *Vitis L.*, utom frukter, från Kroatien för att specialiserade plantskolor skall kunna föröka plantorna inom gemenskapen innan de återexporteras till Kroatien.
- (3) Kommissionen anser inte att det finns någon risk för spridning av skadegörare till växter eller växtprodukter förutsatt att plantor av *Vitis L.*, utom frukter, från Kroatien uppfyller de särskilda villkoren i detta beslut.

(4) Medlemsstaterna bör därför under en begränsad tidsperiod bemyndigas att på vissa villkor tillåta införsel på sitt territorium av sådana plantor.

(5) Bemyndigandet bör upphävas om det fastställs att de särskilda villkoren i det här beslutet inte är tillräckliga för att förhindra att skadegörare förs in till gemenskapen eller om villkoren inte har uppfyllts.

(6) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### Artikel 1

Med undantag från bestämmelserna i artikel 4.1 i direktiv 2000/29/EG med avseende på del A punkt 15 i bilaga III till det direktivet skall medlemsstaterna bemyndigas att tillåta införsel på sitt territorium av plantor av *Vitis L.*, utom frukter, avsedda för ympning inom gemenskapen och med ursprung i Kroatien (i det följande kallade "plantorna").

För att omfattas av detta undantag skall plantorna inte bara uppfylla villkoren i bilagorna I och II till direktiv 2000/29/EG, utan också de villkor som fastställs i bilagan till detta beslut, och skall införas till gemenskapen under perioden 1 januari–31 mars 2006.

### Artikel 2

Medlemsstater som beviljar undantag i enlighet med artikel 1 skall senast den 1 juli 2006 till kommissionen och övriga medlemsstater överlämna följande:

- a) Uppgifter om de kvantiteter plantor som importerats i enlighet med detta beslut.

<sup>(1)</sup> EGT L 169, 10.7.2000, s. 1. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2005/16/EG (EUT L 57, 3.3.2005, s. 19).

b) En detaljerad teknisk rapport om de officiella kontroller som avses i punkt 6 i bilagan.

Varje medlemsstat där plantorna ympas sedan de förts in på dess territorium skall också före den 1 juli 2006 till kommissionen och övriga medlemsstater lämna en detaljerad teknisk rapport om de officiella kontroller och de tester som avses i punkt 8 b i bilagan.

*Artikel 3*

Medlemsstaterna skall omedelbart underrätta kommissionen och övriga medlemsstater om alla sändningar som förts in på deras territorium i enlighet med detta beslut men om vilka det senare

konstaterats att de inte står i överensstämmelse med detta beslut.

*Artikel 4*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 juni 2005.

*På kommissionens vägnar*

Markos KYPRIANOU

*Ledamot av kommissionen*

## BILAGA

**Särskilda villkor för plantor av släktet *Vitis L.*, utom frukter, med ursprung i Kroatien, som omfattas av de undantag som föreskrivs i artikel**

1. Plantorna skall utgöra uppförökningsmaterial i form av vilande knoppar av sorterna Babić, Borgonja, Dišeća belina, Graševina, Grk, Hrvatica, Kraljevina, Malvazija istarska, Maraština, Malvasija, Muškat momjanski, Muškat ruža porečki, Plavac mali, Plavina-Plavka, Pošip, Škrlet, Teran, Trnjak, Plavac veli, Vugava eller Žlahtina och skall uppfylla följande villkor:
  - a) De skall vara avsedda att ympas inom gemenskapen, vid de anläggningar som anges i punkt 7, på grundstammar som framställts inom gemenskapen.
  - b) De skall ha skördats i plantskolor som är officiellt registrerade i Kroatien. Förteckningarna över de registrerade plantskolorna skall göras tillgängliga för de medlemsstater som utnyttjar undantaget och för kommissionen senast den 31 oktober 2005. Dessa förteckningar skall omfatta sortens namn, antalet rader som planterats med denna sort, samt antalet plantor per rad för varje plantskola, i den mån plantorna anses lämpliga för leverans till gemenskapen under 2006 i enlighet med villkoren i detta beslut.
  - c) De skall vara ordentligt förpackade och emballaget skall vara märkt så att den registrerade plantskolan och sorten i fråga går att identifiera.
2. Plantorna skall åtföljas av ett sundhetscertifikat som är utfärdat i Kroatien i enlighet med artikel 13.1 i direktiv 2000/29/EG, på grundval av den kontroll som föreskrivs i det direktivet, och detta certifikat skall särskilt avse frihet från följande skadegörare:

*Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch)

*Xylophilus ampelinus* (Panagopoulos) Willems et al.

Grapevine Flavescence dorée

*Xylella fastidiosa* (Well och Raju)

*Trechispora brinkmannii* (Bresad.) Rogers

Tobacco ringspot virus

Tomato ringspot virus

Blueberry leaf mottle virus

Peach rosette mosaic virus

I sundhetscertifikatet skall följande anges under "Ytterligare uppgifter": "Denna sändning uppfyller de krav som fastställs i kommissionens beslut 2005/477/EG."

3. Kroatiens officiella växtskyddsorganisation skall garantera plantornas identitet från tiden för skörd enligt vad som anges i punkt 1 b till och med lastningen för export till gemenskapen.
4. Plantorna skall importeras via införselorter som har utsetts för ändamålet av den medlemsstat där införselorterna är belägna.

Medlemsstaterna skall i tillräckligt god tid meddela kommissionen vilka dessa införselorter är samt för varje införselort ange namnet på och adressen till det ansvariga officiella organet enligt direktiv 2000/29/EG och uppgifterna skall på begäran göras tillgängliga för övriga medlemsstater.

Då införseln till gemenskapen sker i en annan medlemsstat än den som utnyttjar det bemyndigande som avses i artikel 1, nedan kallat "bemyndigandet", skall de ansvariga officiella organen i den importerande medlemsstaten, för att garantera efterlevnad av bestämmelserna i detta beslut, underrätta och samarbeta med de ansvariga officiella organen i de medlemsstater som utnyttjar bemyndigandet.



5. Före införseln till gemenskapen skall importören officiellt underrättas om de villkor som fastställs i punkterna 1–4. Importören skall också i tillräckligt god tid i förväg och i detalj underrätta de ansvariga officiella organen i den importerande medlemsstaten om varje parti som införs, och denna medlemsstat skall omedelbart delge kommissionen uppgifterna och skall därvid ange

a) typ av material,

b) sort och kvantitet,

c) anmält datum för införsel och bekräftelse av införselort,

d) namn på och adresser till de anläggningar som avses i punkt 7 där knopparna skall ympas och förvaras.

Importören skall informera de ansvariga officiella organen om alla eventuella ändringar av ovanstående uppgifter så snart de nya uppgifterna kommer till importörens kännedom.

Den berörda medlemsstaten skall utan dröjsmål vidarebefordra ovanstående uppgifter samt alla ändringar av dessa till kommissionen.

Minst två veckor före det datum då plantorna importeras skall importören underrätta det ansvariga officiella organet om de anläggningar som avses i punkt 7 där plantorna kommer att ympas.

6. De kontroller och, i förekommande fall, den provtagning som krävs enligt artikel 13 i direktiv 2000/29/EG och enligt bestämmelserna i detta beslut skall utföras av de ansvariga officiella organen i den medlemsstat som utnyttjar bemyndigandet, och i förekommande fall, i samarbete med de ansvariga officiella organen i den medlemsstat där plantorna skall förvaras.

Under inspektionen skall medlemsstaten/medlemsstaterna också undersöka och vid behov ta prov för att undersöka förekomsten av sådana skadegörare som avses i punkt 2. Varje upptäckt av sådana skadegörare skall omedelbart anmälas till kommissionen. Lämpliga åtgärder skall vidtas för att förstöra skadegöraren och vid behov berörda plantor.

7. Plantorna får ympas endast på anläggningar som är officiellt registrerade, och som har godkänts för det syfte som detta bemyndigande avser.

Den person som har för avsikt att ympa plantorna skall i förväg anmäla anläggningens ägares namn och adress till de ansvariga officiella organen i den medlemsstat där anläggningen är belägen.

Om platsen för ympningen ligger i en annan medlemsstat än den som utnyttjar bemyndigandet, skall de ansvariga officiella organen i den medlemsstat som utnyttjar bemyndigandet underrätta de ansvariga officiella organen i den medlemsstat där plantorna skall ympas om namnen på och adresserna till de anläggningar där plantorna skall ympas. Denna information skall lämnas när den förhandsanmälan som avses i punkt 5 sista stycket tas emot från importören.

8. På de anläggningar som anges i punkt 7 skall följande gälla:

a) De plantor som befunnits vara fria från sådana skadegörare som avses i punkt 2 får därefter användas för ympning på grundstammar som framställts inom gemenskapen. De ympade plantorna skall därefter förvaras under lämpliga förhållanden i ett lämpligt odlingssubstrat men får inte planteras eller odlas på fält. De ympade plantorna skall vara kvar på anläggningen till dess att de flyttas till en sådan bestämmelseort utanför gemenskapen som avses i punkt 9.

- 
- b) Efter ympningen skall plantorna inspekteras okulärt vid lämpliga tidpunkter av angivna ansvariga officiella organ i de medlemsstater i vilka de ympats, för att undersöka om skadegörare eller tecken på eller symptom orsakade av skadegörare finns på plantan. Ett lämpligt testförfarande skall i sådana fall användas för att fastställa vilka skadegörare som har orsakat tecknen eller symtomen.
- c) Alla ympade plantor som under de inspektioner eller tester som avses i punkterna a och b inte förklarats fria från de skadegörare som förtecknas i punkt 2, eller som omfattas av andra karantänaspekter, skall omedelbart förstöras under nämnda ansvariga organs överinseende.
9. Plantor som är resultatet av en lyckad ympning där de knoppar som anges i punkt 1 använts får endast frisläppas som ympande plantor för transport till Kroatien. De ansvariga officiella organen hos en medlemsstat som utnyttjar detta bemyndigande skall se till att alla plantor som inte transporteras på detta sätt förstörs officiellt. Antalet framgångsrikt ympade plantor, officiellt förstörda plantor och plantor som återexporterats till Kroatien skall registreras. Uppgifterna skall ställas till kommissionens förfogande.
-